Прибавленіе къ № 62 Лифл. Губ. Вѣд. 1882 г.

ОТЧЕТЪ
РИЖСКАГО БИРЖЕВАГО КОМИТЕТА
О ДОХОДАХЪ И РАСХОДАХЪ.
за 1881 годъ.

ЧАСТЬ I.

Добровольныя складки членовъ Биржеваго общества, проценты съ капиталовъ, принадлежащихъ сему обществу и доходы отъ установленій Биржеваго общества.

А. Доходы.

1) Сборъ съ членовъ Биржеваго Общества (по 10 руб. въ годъ)		1,980 руб.	— коп.
2) Проценты:			
а. съ основнаго капитала Биржеваго Банка		5,000 „	— „
б. съ запаснаго капитала Биржеваго Комитета		10,612 „	90 „
3) Дивидендъ отъ кораблеподъемной машины (Slip-dock) и машино-строительнаго завода .		4,200 „	— „
4) Дивидендъ по акціямъ Общества центральныхъ товарныхъ складовъ		4,500 „	— „
5) Доходы отъ Биржеваго зданія:			
а. Сборъ за посѣщеніе Биржи	4,840 р. — к.		
б. Плата за отданныя въ наемъ квартиры	6,825 „ — „		
в. Аукціонный сборъ . . .	— „ — „	11,665 „	— „
6) Доходы отъ Биржеваго амбара		1,278 „	69 „
7) Доходы отъ зимней гавани:			
а. Сборъ съ судовъ и плотовъ	4,174 р. 70 к.		
б. Поземельныя деньги . .	313 „ 15 „		
в. Наемная плата за мѣста, отдаваемыя подъ складъ каменнаго угля, амбары и лавка	1,202 „ 58 „	5,690 „	43 „
…оходы отъ парохода „Гермесъ“		21,289 „	87 „
…ходы отъ подъемныхъ крановъ и водолаз-…снаряда:			

ПРИЛОЖЕНИЕ

в. Процентовъ съ запаснаго капитала .	843 руб. 34 коп.
г. Отчисленіе изъ запаснаго капитала .	3,556 „ 66 „
	34,400 руб. — коп.

РАСХОДЫ:

а. На уплату процентовъ	11,400 руб. — коп.
б. На погашеніе	23,000 „ — „
	34,400 руб. — коп.

Запасный капиталъ составлялъ при заключеніи книгъ 1880 года	19,054 руб. 84 коп.
Изъ запаснаго капитала отчислено въ 1881 году	3,556 „ 66 „
Затѣмъ запасный капиталъ составляетъ 31. Декабря 1881 года	15,498 руб. 18 коп.

ЧАСТЬ IV.

Сборъ на углубленіе Двинскаго Фарватера.

ДОХОДЫ.

а. Сборъ по 10 коп. съ каждаго корабельнаго ласта по приходу и отходу . .	80,976 руб. 62 коп.
б. Процентовъ съ запаснаго капитала .	1,611 „ 67 „
в. Плата за пользовлніе буксирнымъ пароходомъ „Симсонъ“	5,844 „ 90 „
г. Плата за пользованіе буксирнымъ пароходомъ „Софія“	26 „ — „
	88,459 руб. 19 коп.

РАСХОДЫ:

а. На уплату процентовъ по займамъ въ 160,000 руб. полученнымъ изъ кассы биржеваго общества на предметъ пріобрѣтенія новыхъ землечерпательныхъ машинъ	6,806 руб. 22 коп.
б. На погашеніе по этимъ займамъ изъ кассы биржеваго общества	5,193 „ 78 „
в. Больдерааскому машино-строительному заведенію въ счетъ платы за паромы	11,000 „ — „
г. На производство землечерпательныхъ работъ со включеніемъ издержекъ по вывозкѣ 11,511 куб. саж. песку (16,453 руб. 50 коп.)	89,152 „ 23 „
д. На жалованье	615 „ — „
	112,767 руб. 23 коп.

Запасный капиталъ составлялъ при заключеніи книгъ 1880 года	44,316	руб.	11 коп.
Въ 1881 году изъ запаснаго капитала отчислено	24,308	„	04 „
Затѣмъ запасный капиталъ составляетъ 31. Декабря 1881 года	20,008	руб.	07 коп.

ЧАСТЬ V.

Больница для мореходцевъ.

ДОХОДЫ:

а. Сбора по $1/2$ коп. съ корабельнаго ласта по отходу	2,040	руб.	02 коп.
б. Пособіе отъ Германскаго Генеральнаго Консульства	60	„	— „
в. Пособіе отъ Англійскаго благотворительнаго фонда	150	„	— „
г. Денегъ за пользованіе разныхъ лицъ .	116	„	— „
д. Процентовъ съ запаснаго капитала . .	2,630	„	22 „
	4,996	руб.	24 коп.

РАСХОДЫ:

а. На жалованье врачамъ и лекарскимъ ученикамъ	1,450	руб.	— коп.
б. По хозяйству	1,338	„	80 „
в. На содержаніе дома больницы . . .	206	„	52 „
	2,995	руб.	32 „

Запасный капиталъ составлялъ при заключеніи книгъ 1880 года	54,106	руб.	15 коп.
Къ нему причислено остатка отъ доходовъ въ 1881 году	2,000	„	92 „
Затѣмъ запасный капиталъ составляетъ 31. Декабря 1881 года	56,107	руб.	07 коп.

ЧАСТЬ VI.

Училище мореплаванія.

ДОХОДЫ:

а. Пособіе Рижскаго Биржеваго Комитета за 1881 годъ	5,000	руб.	— коп.
б. Плата учениковъ	276	„	— „
в. Проценты	1,239	„	31 „

г. Пособія на содержаніе отдѣленія для обученія кочегаровъ и машинистовъ и плата учениковъ сего отдѣленія . . .	241 „	— „
	6,756 руб.	31 коп.

РАСХОДЫ:

а. На жалованье	3,258 руб.	33 коп.
б. Хозяйственные расходы	743 „	86 „
в. По содержанію дома	943 „	29 „
г. На содержаніе отдѣленія для обученія кочегаровъ и машинистовъ	931 „	05 „
	5,876 руб.	53 коп.

Запасный капиталъ составлялъ при заключеніи книгъ 1880 года	26,071 руб.	15 коп.
Къ нему причислено остатка отъ доходовъ 1881 г.	879 „	78 „
Затѣмъ запасный капиталъ составляетъ 31. Декабря 1881 года	26,950 руб.	93 коп.

ЧАСТЬ VII.

Капиталъ на выдачу пособій.

ДОХОДЫ:

а. Вносы ежегодные	6,610 руб.	— коп.
б. Единовременные вносы при вступленіи членовъ	400 „	— „
в. Штрафныя деньги	105 „	— „
г. Проценты	21,830 „	86 „
	28,945 руб.	86 коп.

РАСХОДЫ:

а. Выданныя пособія	21,625 руб.	— коп.
б. За веденіе книгъ	202 „	— „
	21,827 руб.	— коп.

Капиталъ составлялъ 31. Декабря 1880 г. . . .	424,569 руб.	46 коп.
Причислено къ оному въ 1880 году	7,118 „	86 „
Затѣмъ капиталъ составляетъ 31. Декабря 1881 г.	431,688 руб.	32 коп.

Рига, въ Февралѣ 1882 г.

Рижскій Биржевой Комитетъ.

Rechenschafts-Bericht

des

Rigaer Börsen-Comité

über

Einnahmen und Ausgaben

pro 1881.

I. Theil.

Freiwillige Beiträge der Börsenvereinsglieder, Zinsen der Börsenvereins-Capitalien und Einnahmen von den Börsenvereinsanstalten.

A. Einnahme.

1)	Die Börsenvereinsabgabe (à 10 Rbl. jährlich) .			Rbl.	1,980	—
2)	Zinsen:					
	a. vom Fundationscapital der Börsenbank . .			„	5,000	—
	b. vom Reservefond des Börsen-Comité . . .			„	10,612	90
3)	Dividende von Slip-Dock- und Maschinenfabrik-Actien			„	4,200	—
4)	Dividende der Central-Waaren-Dépots-Gesellschafts-Actien			„	4,500	—
5)	Revenuen des Börsenhauses:					
	a. Börsenbesuchs-Abgabe . . .	Rbl. 4,840	—			
	b. Hausmiethen	„ 6,825	—			
	c. Auctionsabgabe	„ —	—	„	11,665	—
6)	Revenuen des Börsenspeichers			„	1,278	69
7)	Revenuen des Winterhafens:					
	a. von Schiffen und Hölzern .	Rbl. 4,174	70			
	b. Grundgelder	„ 313	15			
	c. Miethe für Kohlenplätze, Speicher und Bude	„ 1,202	58	„	5,690	43
8)	Revenuen des Dampfbootes „Hermes" . . . . (incl. eines mehrjährigen Gewinns auf Steinkohlen)			„	21,289	87

9) Einnahme der Ladekrähne und des Taucherapparats:						
Einnahme des Andreaskrahns	Rbl.	600	—			
Einnahme des Ladekrahnes bei Mühlgraben	„	140	—			
Miethe für den Taucherapparat	„	390	—	Rbl.	1,130	—
10) Aus dem Reservefond zu deckender Zukurzschuss				„	19,024	70
				Rbl.	86,371	59

B. Ausgabe.

1) Canzlei des Börsen-Comité:						
Gage des Secretairs, des Rendanten, des Buchhalters, des Archivars, des Assistenten und zweier Ministeriale	Rbl.	9,550	—			
Localmiethe und Beheizung .	„	700	—			
Translateur	„	636	—			
Drucksachen und Inserate, Schreibmaterialien, Buchbinder und diverse kleine Ausgaben	„	1,778	93			
Bücher und Zeitschriften . .	„	417	55	Rbl.	13,082	48
2) Herausgabe des Handelsarchivs				„	643	84
3) Börsenhaus:						
a. Hausreparaturen	Rbl.	3,277	45			
b. Hausunkosten	„	1,734	32			
c. Beheizung	„	1,734	60			
d. Gagen-Etat	„	2,439	—			
e. Strassenbeleuchtung . . .	„	94	92			
f. Erneuerung des Mobiliars .	„	2,010	—			
g. Verwaltungsunkosten . .	„	428	18	„	11,718	47
4) Pensionen der Beamten des Börsen-Comités und deren Wittwen und Waisen				„	4,520	—
5) Handelsstatistische Section des Börsen-Comités:						
a. Gagen-Etat	Rbl.	2,600	—			
b. Druck des Handelsberichts, nach Abzug der verkauften Exemplare	„	902	—			
c. Canzleibedürfnisse, Ex- und Importlisten, Preiscourante	„	1,460	29	„	4,962	29
6) Subvention für die Rigasche Börsen- u. Handels-Zeitung				„	4,784	43
7) Industrie-Zeitung				„	1,200	—
8) Unterhaltung des Winterhafens:						
a. Bassin und Brückendienst .	Rbl.	2,977	85			
b. Unterhaltung des Oeconomiegebäudes	„	1,139	65			

	c. Subvention für die Bolderaasche Schule	Rbl.	500	—			
	d. Diverse Unkosten	„	1,085	47	Rbl.	5,702	97
9)	Unterhaltung des Dampfers Hermes:						
	a. Gagen	Rbl.	3,232	3			
	b. Unkosten	„	8,239	32	„	11,471	35
10)	Unterhaltung der Ladekrähne und des Taucherapparates:						
	Ladekrahn in Mühlgraben . . .	Rbl.	161	30			
	„ auf dem Andreasdamm	„	—	—			
	Taucherapparat	„	—	—	„	161	30
11)	Riga-Bolderaascher Telegraph				„	1,900	—
12)	Gage und Quartiergeld des Lootsencommandeurs				„	2,800	—
13)	Pension der Wittwe des verstorbenen Lootsencommandeurs				„	500	—
14)	Subventionirung der Polizei und Gensdarmerie				„	610	—
15)	Bolderaasches Quarantaine-Lazareth				„	290	—
16)	Wiederaufbau des abgebrannten Börsenspeichers	Rbl.	12,000	—			
	Desgleichen asservirte Brandentschädigung	„	6,995	55	„	18,995	55
17)	Unvorhergesehene Ausgaben:						
	Gratificationen	Rbl.	425	—			
	Inspectionsfahrten	„	384	79			
	Beförderung der Zollbesucher nach Bolderaa	„	100	—			
	Reisespesen	„	634	75			
	Normaluhr	„	66	66			
	Beitrag zum Lepelschen Telegraphen	„	260	—			
	Zuschuss zur Getreide- und Saatcontrole	„	154	81			
	Auseisung des Seegats	„	226	50			
	Zuschuss zur Steinkohlenasche-Abfuhr von den Dampfschiffen	„	267	92			
	Portrait Sr. Majestät des Kaisers	„	500	—			
	Diverse kleine Ausgaben . . .	„	8	48	„	3,028	91
					Rbl.	86,371	59

II. Theil.

Die $1/6$ % Steuer vom Werthe des Ex- und Imports.

A. Einnahme.

Ertrag der $1/6$ % Steuer	Rbl.	68,740	31

B. Ausgabe.

1)	Winterhafen-Anleihe:				
	a. Verzinsung . . . . Rbl. 900 —				
	b. Tilgung . . . . „ 3,000 —	Rbl.	3,900	—
2)	Börsenbau-Anleihen:				
	a. Verzinsung . . . . Rbl. 14,450 —				
	b. Tilgung . . . . „ 6,000 —	„	20,450	—
3)	Beitrag zum Unterhalt des Polytechnicums . .	„	—	—
4)	Beitrag zum Unterhalt der chemisch-technischen Versuchsstation	„	—	—
5)	Unterhalt der Navigationsschule	„	5,000	—
6)	Beitrag zum Unterhalt der Gewerbeschule . .	„	—	—
7)	Bolderaasche Quarantaine-Lazareth	„	—	—
8)	Beitrag zur Schifferkasse	„	—	—
9)	Riga-Bolderaascher Telegraph	„	—	—
10)	Subvention der Rigaschen Telegraphen-Agentur, Domesnaessche Depeschen, Handelsberichte und Zeitungen	„	—	—
11)	Gage und Quartiergeld des Lootsencommandeurs	„	—	—
12)	Pension der Wittwe des verstorbenen Lootsen-Commandeurs	„	—	—
13)	Beitrag zum Unterhalt der See-Rettungsstationen	„	—	—
14)	Unterhaltung der Sturmwarnungs-Signalstation .	„	59	20
15)	Dispache-Comptoir	„	—	—
16)	Gagirung des Oberwrakers für Flachs u. Leinsaat	„	—	—
17)	Controle der Flachsspeicher	„	—	—
18)	Saat-Analyse	„	—	—
19)	Entschädigung des aufgelösten Mastenwrakeramts	„	—	—
20)	Pegel- und Eisgansbeobachtungen	„	800	—
21)	Technische Gutachten in Handels- und Schifffahrtssachen	„	200	—
22)	Subventionirung der Bolderaaschen Polizei und Gensdarmerie	„	—	—
23)	Ausstellungen	„	6	80
24)	Unvorhergesehene Ausgaben	„	—	—
25)	Zu den Reservecapitalien als Ueberschuss der Einnahmen über die Ausgaben	„	38,324	31
		Rbl.	68,740	31

Anmerkung 1. Die Posten 3, 4, 6, 13 und 15 sind vom Gouverneur inhibirt und in Folge dessen im Jahre 1881 auf Grundlage des Generalversammlungs-Beschlusses vom 24. April 1881 nicht mehr zur Auszahlung gelangt. Die Posten 7, 11, 12 und 22 sind in den I. Theil des Budgets verlegt und zum 1. Januar 1882 gekündigt. Die Posten 9 und 24 sind ebenfalls in den I. Theil hinübergenommen. Die Posten 8, 10, 16, 17, 18 und 19 sind auslagsweise aus den Mitteln der Börsenbank bestritten. Der Posten 17 fällt vom 1. Januar 1882 an fort.

Anmerkung 2. Von den Ueberschüssen der Einnahmen über die Ausgaben und zwar:

Zukurzschuss Theil I.		Rbl. 19,024 70	
Ueberschuss Theil II.		„ 38;324 31	Rbl. 19,299 61
sind zu den betreffenden Reservefonds geflossen und zwar:			
zum Reservefond des Börsenvereins		Rbl. 9,547 10	
zum Reservefond des Dampfers „Hermes“ *)		„ 9,818 52	
abzüglich des Zuschusses aus dem Reservefond des Börsenhauses **)	Rbl. 53 47		
desgl. aus dem Reservefond des Winterhafens***)	„ 12 54	„ 66 1	„ 19,299 61

Reserve-Capital.

A. Des Börsenvereins.

Das Reservecapital betrug beim Buchschluss pro 1880		Rbl. 303,587 51
Diesjährige Vermehrung bestehend aus dem Ueberschuss	Rbl. 9,547 10	
Einnahme aus dem verkauften Ambarenspritzenhause	„ 30,000 —	
aus der laut Theil II (Ausgabe) getilgten Börsenbau- und Winterhafen-Obligation	„ 9,000 —	„ 48,547 10
Das Reservecapital beträgt mithin ult. December 1881		Rbl. 352,134 61

Activa:

1)	Cassabestand auf Giro bei der Börsenbank	Rbl. 97,854 8
2)	Werthpapiere und Zinsen pro 31. December 1881	„ 18,450 —
3)	Guthaben bei der Stromvertiefungskasse	„ 130,930 53
3)	Rigaer Börsenbank, Fundationscapital	„ 100,000 —
5)	Börsenspeicher	„ 32,000 —
6)	Patent-Slip-Dock-Actien . . .	„ 34,000 —
7)	Maschinenbau-Anstalt-Actien .	„ 10,000 —
8)	Actien der Gesellschaft der	

*) Einnahme . . 21,289 87
Ausgabe . . . 11,471 35
+ 9 818 52

**) Einnahme . . 11,665 —
Ausgabe . . . 11,718 47
— 53 47

***) Einnahme . . . 5,690 43
Ausgabe 5,702 97
— 12 54

	Central-Waaren-Dépôts . . .	Rbl.	60,000 —			
9)	Börsenhaus	„	100,000 —			
10)	Börsenhaus-Mobiliar	„	2,000 —			
11)	Bibliothek	„	2,000 —			
12)	Winterhafen	„	26,000 —			
13)	Andreas-Krahn	„	5,000 —			
14)	Mühlgrabener Krahn	„	5,000 —			
15)	Riga-Bolderaa-Telegraph . .	„	3,000 —			
16)	Navigationsschule incl. Inventar	„	8,000 —			
17)	Seehospital incl. Inventar . .	„	7,000 —			
18)	Dampfer „Hermes"	„	8,000 —			
19)	Diverses Inventarium: Magnusholmsches Rettungsboot . Rbl. 100 —; Taucherapparat . „ 300 —; kl. Ladekrahn . „ 500 —	„	900 —	Rbl.	650,134	61

Passiva:

1)	Noch zu tilgende Börsenbau-Obligationen	Rbl.	283,000 —			
2)	Noch zu tilgende Winterhafen-Obligationen	„	15,000 —	Rbl.	298,000	—
	Capital des Börsenvereins ult December 1881 . . .			Rbl.	352,134	61

B. Des Börsenhauses.

Das Reservecapital belief sich ult. December 1880 auf			Rbl.	139,342	60
Es hat sich im Jahre 1881 vermehrt um:					
Zinsen vom Reservecapital . . .	Rbl.	6,998 97			
abzügl. des Zuschusses zu den Ausgaben	„	53 47	Rbl.	6,945	50
Mithin beläuft sich das Reservecapital ult. December 1881 auf			Rbl.	146,288	10

C. Des Winterhafens.

Das Reservecapital belief sich ult. December 1880 auf			Rbl.	68,177	—
Es hat sich im Jahre 1881 vermehrt um:					
Zinsen vom Reservecapital . . .	Rbl.	3,414 44			
abzügl. des Zuschusses zu den Ausgaben	„	12 54	„	3,401	90
Mithin beträgt das Reservecapital ult. December 1881			Rbl.	71,578	90

D. Des Dampfers „Hermes".

Das Reservecapital betrug beim Buchschluss 1880 .	Rbl.	74,281	84

Es hat sich im Jahre 1881 vermehrt um:					
Ueberschuss der Einnahmen über Ausgaben	Rbl. 9,818 52				
Zinsen vom Reservecapital	„ 3,144 65		„	12,963	17
Mithin beträgt das Reservecapital ult. December 1881			Rbl.	87,245	01

III. Theil.

Die drei Hafenbau-Cassen.

1) Die erste Hafenbaucasse.

Einnahme:

a. Von der 1/6 % Steuer vom Ex- und Import	Rbl.	68,740	31
b. Zinsen vom Reservefond	„	19,796	28
	Rbl.	88,536	59

Ausgabe:

a. Verzinsung und Tilgung der I. Anleihe	Rbl.	46,000	—
b. Tilgungsbeitrag für die III. Anleihe	„	15,000	—
c. Gagen und Unkosten	„	3,184	90
d. Remonte des Fortcometdammes und des Magnusholmschen Seedammes	„	2,820	34
e. à Conto des Seemolenbaues	„	150,000	—
	Rbl.	217,005	24

Das Reservecapital betrug beim Buchschluss	Rbl.	462,896	46
Es hat sich im Jahre 1881 vermindert um	„	128,468	65
Mithin beträgt das Reservecapital ult December 1881	Rbl.	334,427	81

2) Die zweite Hafenbaucasse.

Einnahme:

a. Von der 1/6 % Steuer vom Ex- und Import	Rbl.	68,740	31
b. Zinsen vom Reservefond	„	11,004	46
	Rbl.	79,744	77

Ausgabe:

a. Verzinsung und Tilgung der II. Anleihe	Rbl.	47,600	—
b. Tilgungsbeitrag für die III. Anleihe	„	15,000	—
c. à conto des Seemolenbaues	„	150,000	—
d. Gagen und Unkosten	„	3,464	70
	Rbl.	216,064	70

Доходъ отъ подъемнаго крана на Андрѣевой дамбѣ	600 р. — к.	
Доходъ отъ подъемнаго крана въ Мюльграбенѣ	140 „ — „	
Наемная плата за пользованіе водолазнымъ снарядомъ . .	390 „ — „	1,130 руб. — коп.
10) Отчислено изъ запаснаго капитала на покрытіе излишка расходовъ противъ доходовъ		19,024 „ 70 „
		86,371 руб. 59 коп.

Б. Расходы.

1) По содержанію канцеляріи Биржеваго Комитета:		
На жалованье Секретарю, Казначею, Бухгальтеру, Архиваріусу, Ассистенту и двумъ министеріаламъ	9,550 р. — к.	
На наемъ помѣщенія съ отопленіемъ	700 „ — „	
На вознагражденіе за переводы бумагъ	636 „ — „	
На расходы за печатаніе разныхъ изданій и за объявленія въ газетахъ, на канцелярскія потребности, переплетъ и разные мелочные расходы: . .	1,778 „ 93 „	
На пріобрѣтеніе книгъ и выписку журналовъ	417 „ 55 „	13,082 руб. 48 коп.
2) По изданію „Торговаго Архива"		643 „ 84 „
3) По содержанію Биржеваго зданія:		
а. на ремонтъ зданія . . .	3,277 р. 45 к.	
б. на повинности	1,734 „ 32 „	
в. на отопленіе	1,734 „ 60 „	
г. на жалованье	2,439 „ — „	
д. на освѣщеніе улицъ . .	94 „ 92 „	
е. на возобновленіе мебели	2,010 „ — „	
ж. на расходы по завѣдыванію зданіемъ	428 „ 18 „	11,718 „ 47 „
4) На выдачу пенсій лицамъ, служившимъ въ Биржевомъ Комитетѣ и ихъ семействамъ .		4,520 „ —
5) По содержанію торгово-статистическаго Отдѣла Биржеваго Комитета:		
а. на жалованье	2,600 р. — к.	
б. на напечатаніе отчетовъ о торговлѣ, за вычетомъ проданныхъ экземпляровъ	902 „ — „	

Das Reservecapital betrug beim Buchschluss 1880 .	Rbl.	266,262	21
Es hat sich im Jahre 1881 vermindert um	„	136,319	94
Mithin beträgt das Reservecapital ult. December 1881	Rbl.	129,942	28

3) Die dritte Hafenbaucasse.

Einnahme:

a. Beitrag aus der ersten Hafenbaucasse . . .	Rbl.	15,000	—
b. Beitrag aus der zweiten Hafenbaucasse . .	„	15,000	—
c. Zinsen vom Reservefond	„	843	34
d. Zuschuss aus dem Reservefond	„	3,556	66
	Rbl.	34,400	—

Ausgabe:

a. Verzinsung	Rbl.	11,400	—
b. Tilgung	„	23,000	—
	Rbl.	34,400	—

Das Reservecapital betrug beim Buchschluss 1880 .	Rbl.	19,054	84
Es hat sich im Jahre 1881 vermindert um	„	3,556	66
Mithin beträgt das Reservecapital ult. December 1881	Rbl.	15,498	18

IV. Theil.

Die Stromvertiefungs-Casse.

Einnahme:

a. Ertrag der Stromvertiefungsabgabe von 10 Kop. pr. einkommende und ausgehende Schiffslast	Rbl.	80,976	62
b. Zinsen vom Reservecapital	„	1,611	67
c. Bugsirgelder des Dampfers „Simson“ . . .	„	5,844	90
d. Bugsirgelder des Dampfers „Sophie“ . . .	„	26	—
	Rbl.	88,459	19

Ausgabe:

a. Verzinsung der behufs Anschaffung neuer Baggermaschinen bei der Börsen-Vereinscasse gemachten Anleihen von 160,000 Rbl. . .	Rbl.	6,806	22
b. Tilgung der bei der Börsen-Vereins-Casse gemachten Anleihen	„	5,193	78
c. Bolderaa-Maschinenfabrik à Conto der Prähme	„	11,000	—
d. Bagger-Betriebskosten incl. Auskarren von 11,511 Cubikfaden Sand (Rbl. 16,453 50) .	„	89,152	23
e. Gagen	„	615	—
	Rbl.	112,767	23

Das Reservecapital betrug beim Buchschluss 1880 .	Rbl.	44,316	11
Es hat sich im Jahre 1881 vermindert um	„	24,308	04
Mithin beträgt das Reservecapital ult. December 1881	Rbl.	20,008	07

V. Theil.

Das See-Hospital.

Einnahme:

a. Ertrag der Abgabe von 1/2 Kop. per ausgehende Schiffslast	Rbl.	2,040	02
b. Beitrag vom deutschen General-Consulate . .	„	60	—
c. Beitrag vom englischen Armenfond	„	150	—
d. Kurgelder	„	116	—
e. Zinsen vom Reserve-Capital	„	2,630	22
	Rbl.	4,996	24

Ausgabe:

a. Gagen der Aerzte und Discipel	Rbl.	1,450	—
b. Oeconomie-Ausgaben	„	1,338	80
c. Hausunkosten	„	206	52
	Rbl.	2,995	32

Das Reserve-Capital betrug beim Buchschluss 1880	Rbl.	54,106	15
Dazu der Ueberschuss pro 1881	„	2,000	92
Mithin beträgt das Reservecapital ult. December 1881	Rbl.	56,107	07

VI. Theil.

Navigationsschule.

Einnahme:

a. Beitrag des Börsen-Comité pro 1881 . . .	Rbl.	5,000	—
b. Schulgelder	„	276	—
c. Zinsen	„	1,239	31
d. Beiträge und Schulgelder für die Heizer und Maschinistenschule	„	241	—
	Rbl.	6,756	31

Ausgabe:

a. Gagen	Rbl.	3,258	33
b. Oeconomie-Ausgaben	„	743	86
c. Hausunkosten	„	943	29
d. Für die Heizer- und Maschinistenschule . .	„	931	05
	Rbl.	5,876	53

Das Reservecapital betrug beim Buchschluss 1880 .	Rbl.	26,071	15
Dazu der Ueberschuss pro 1881	„	879	78
Mithin beträgt das Reservecapital ult. December 1881	Rbl.	26,950	93

VII. Theil.

Unterstützungsfond.

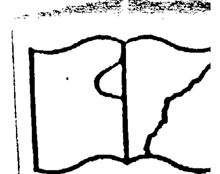
Einnahme:			
a. Beiträge	Rbl.	6,610	—
b. Eintrittsgelder	„	400	—
c. Strafgelder	„	105	—
d. Zinsen	„	21,830	86
	Rbl.	28,945	86
Ausgabe:			
a. Gezahlte Unterstützungen	Rbl.	21,625	—
b. Buchführung	„	202	—
	Rbl.	21,827	—
Das Capital belief sich ult. December 1880 auf . .	Rbl.	424,569	46
Zuwachs im Jahre 1881	„	7,118	86
Mithin beläuft sich das Capital ult. December 1881 auf	Rbl.	431,688	32

Riga, im Februar 1882.

Der Rigaer Börsen-Comité.

Von der Censur erlaubt. Riga, den 7. Juni 1882.
Druck der Livländischen Gouvernements-Druckerei.

в. на канцелярскія потребности, составленіе вѣдомостей привознымъ и вывознымъ товарамъ, прейсъ-куранты	1,460 р. 29 к.	4,962 руб. 29 коп.
6) Пособіе Рижской биржевой и торговой газетѣ		4,784 „ 43 „
7) Пособіе промышленной газетѣ		1,200 „ — „
8) По содержанію зимней гавани:		
а. на жалованье служащимъ при бассейнѣ и мостѣ .	2,977 р. 85 к.	
б. на содержаніе хозяйственныхъ зданій	1,139 „ 65 „	
в. на пособіе Больдерааскому училищу	500 „ — „	
г. на разныя издержки . .	1,085 „ 47 „	5,702 „ 97 „
9) По содержанію парохода „Гермесъ“:		
а. на жалованье	3,232 р. 03 к.	
б. на издержки	8,239 „ 32 „	11,471 „ 35 „
10) По содержанію подъемныхъ крановъ и водолазнаго аппарата:		
На содержаніе подъемнаго крана въ Мюльграбенѣ	161 р. 30 к.	
На содержаніе подъемнаго крана на Андрѣевой дамбѣ . . .	— „ — „	
На содержаніе въ исправности водолазнаго аппарата . . .	— „ — „	161 „ 30 „
11) Пособіе на содержаніе Телеграфа между Ригою и Больдераа		1,900 „ — „
12) Жалованье и квартирныя деньги Лоцъ-Командиру		2,800 „ — „
13) Пенсія вдовѣ умершаго Лоцъ-Командира . .		500 „ — „
14) Пособіе на усиленіе Больдерааской полицейской и жандармской команды		610 „ — „
15) Пособіе на содержаніе лазарета въ Больдераа		290 „ — „
16) Возведеніе вновь истребленнаго пожаромъ биржеваго амбара .	12,000 р. — к.	
Оставшееся въ храненіи вознагражденіе за убытки отъ пожара	6,995 „ 55 „	18,995 „ 55 „
17) Непредвидѣнные расходы:		
Вознагражденія разнымъ лицамъ	425 р. — к.	
По разъѣздамъ для производства инспекціи	384 „ 79 „	
По перевозкѣ таможенныхъ досмотрщиковъ въ Больдераа .	100 „ — „	
На путевыя издержки	634 „ 75 „	
Пособіе на содержаніе нормальныхъ часовъ	66 „ 66 „	

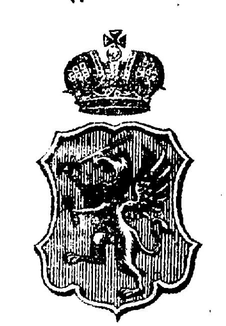


ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXX. Jahrgang.

№ 62. Понедѣльникъ 7. Іюня. — Montag 7. Juni 1882.

Оффиціальная Часть.

Мѣстный Отдѣлъ.

№ 52. Указъ Правительствующаго Сената. По указу Его Императорскаго Величества, Правительствующій Сенатъ слушали: рапортъ Министра Финансовъ, отъ 29. Апрѣля 1882 г. за № 2189, при коемъ представляетъ въ Правительствующій Сенатъ, для распубликованія, копію съ Высочайше утвержденнаго 13. Апрѣля 1882 г. мнѣнія Государственнаго Совѣта слѣдующаго содержанія: Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ Департаментахъ Законовъ и Государственной Экономіи и въ Общемъ Собраніи, разсмотрѣвъ представленіе Министерства Финансовъ о порядкѣ исчисленія и взиманія дополнительныхъ сборовъ на содержаніе мировыхъ судебныхъ установленій въ Прибалтійскихъ губерніяхъ, мнѣніемъ положилъ: I. Въ дополненіе Высочайше утвержденныхъ 28. Мая 1880 г. правилъ о примѣненіи учрежденія мировыхъ судебныхъ установленій къ губерніямъ Лифляндской, Эстляндской и Курляндской, а также Высочайше утвержденнаго 17. Марта 1881 г. мнѣнія Государственнаго Совѣта о дополнительныхъ сборахъ на содержаніе въ сихъ губерніяхъ означенныхъ установленій, постановить слѣдующее: 1) Оцѣнка фабричныхъ и заводскихъ помѣщеній въ уѣздахъ (Выс. утв. 17. Марта 1881 г. мн. Госуд. Сов. ст. 1 п. д.) производится въ губерніяхъ: Лифляндской — уѣзднымъ депутатомъ дворянства совмѣстно съ орднунгсрихтеромъ, въ Эстляндской — уѣзднымъ депутатомъ дворянства съ гакенрихтеромъ, а въ Курляндской — уѣзднымъ предводителемъ дворянства съ гауптманомъ, при участіи, въ каждой губерніи, двухъ свѣдущихъ въ этомъ дѣлѣ мѣстныхъ обывателей, по приглашенію Губернатора. Сдѣланная такимъ порядкомъ оцѣнка утверждается: въ губерніи Курляндской — губернскимъ роспорядительнымъ комитетомъ, а въ губерніяхъ Лифляндской и Эстляндской — губернскими правленіями, въ засѣданія которыхъ, при разсмотрѣніи сего предмета, приглашаются управляющіе казенными палатами и государственными имуществами, городскіе головы губернскихъ городовъ и, сверхъ того, по Лифляндской губерніи очередной ландратъ, а по губерніи Эстляндской — губернскій предводитель дворянства. 2) Составленіе проектовъ смѣтъ и раскладокъ дополнительныхъ сборовъ на содержаніе мировыхъ судебныхъ установленій, а также на устройство и содержаніе помѣщеній для подвергаемыхъ аресту по приговорамъ мировыхъ судей, равно какъ взиманіе, храненіе и расходованіе означенныхъ сборовъ, производятся, въ Курляндксой губерніи, порядкомъ, опредѣленнымъ для составленія проектовъ смѣтъ и раскладокъ сборовъ на общія земскія повинности, а также относительно взиманія, храненія и расходованія сихъ сборовъ. 3) Въ губерніяхъ Лифляндской и Эстляндской проекты означенныхъ смѣтъ и раскладокъ (ст. 2) составляются губернскими правленіями, въ засѣданіяхъ которыхъ по симъ предметамъ участвуютъ управляющіе казенною палатою и государственными имуществами, городской голова губернскаго города, депутаты отъ дворянства, состоящіе членами въ Лифляндской и Эстляндской коммисіяхъ по крестьянскимъ дѣламъ, и по одному члену отъ окружныхъ избирательныхъ собраній, образованныхъ на основаніи Высочайше утвержденныхъ 28. Мая 1880 г. временныхъ правилъ о порядкѣ избранія мировыхъ судей въ Прибалтійскихъ губерніяхъ. Члены эти назначаются къ участію въ засѣданіяхъ губернскихъ правленій постановленіями самихъ избирательныхъ собраній. Сверхъ сего, въ упомянутыя засѣданія приглашаются, съ правомъ голоса, въ Лифляндской губерніи — очередной ландратъ, а въ губерніи Эстляндской — губернскій предводитель дворянства. 4) Свѣдѣнія, необходимыя для составленія смѣтъ и раскладокъ дополнительныхъ сборовъ въ Лифляндской и Эстляндской губерніяхъ, собираются губернскими правленіями, которымъ предоставляется требовать относящіяся до землевладѣнія свѣдѣнія отъ дворянскихъ учрежденій, составляющихъ раскладки сборовъ на общія мѣстныя повинности, а въ случаѣ недостаточности таковыхъ свѣдѣній — распорядиться дополненіемъ оныхъ, примѣняясь къ порядку, указанному въ примѣчаніи къ пункту 2 ст. 42 уст. о земскихъ повинностяхъ (по прод. 1876 г.). При этомъ губернскія правленія должны имѣть въ виду, что обложенію дополнительными сборами подлежатъ только тѣ удобныя земли и лѣса, съ которыхъ, на основаніи ст. 55 сего устава и приложенія къ ней, взимаются сборы на общія земскія потребности. 5) Проекты упомянутыхъ въ статьѣ 4 смѣтъ и раскладокъ составляются на каждое трехлѣтіе и представляются, чрезъ Губернаторовъ, съ пояснительными къ нимъ записками, въ Министерства Финансовъ, Внутреннихъ Дѣлъ и Юстиціи, для дальнѣйшихъ распоряженій и внесенія на утвержденіе въ

Officieller Theil.

Locale Abtheilung.

Nr. 52. Ukas Eines Dirigirenden Senats. Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät ließ Ein Dirigirender Senat sich vortragen: den Bericht des Finanzministers vom 29. April 1882 Nr. 2189, bei welchem derselbe eine Abschrift des am 13. April 1882 Allerhöchst bestätigten Gutachtens des Reichsraths folgenden Inhalts dem Dirigirenden Senat behufs der Publication vorstellt: Der Reichsrath hat in den vereinigten Departements der Gesetze und der Staatsöconomie und in der allgemeinen Versammlung, nach Beprüfung der Vorstellung des Finanzministeriums betreffend die Ordnung der Berechnung und Erhebung der Ergänzungssteuern zur Unterhaltung der Friedensrichter-Institutionen in den Ostseegouvernements für gut erachtet: I. In Ergänzung der am 28. Mai 1880 Allerhöchst bestätigten Regeln über die Anwendung der Verordnung über die Friedensrichter-Institutionen auf die Gouvernements Liv-, Est- und Kurland, sowie des am 17. März 1881 Allerhöchst bestätigten Gutachtens des Reichsraths betreffend die Ergänzungssteuern zur Unterhaltung der gedachten Institutionen in diesen Gouvernements, Folgendes zu verordnen: 1) Die Taxation der Locale der Fabriken und Betriebsanstalten in den Kreisen (Allerhöchst am 17. März 1881 bestätigtes Gutachten des Reichsr. Art. 1, Pkt. e) wird in den Gouvernements: Livland — von dem Kreisdeputirten der Ritterschaft, zusammen mit dem Ordnungsrichter, in Estland — von dem Kreisdeputirten der Ritterschaft, zusammen mit dem Hakenrichter und in Kurland — von dem Kreis-Adelsmarschall, zusammen mit dem Hauptmann bewerkstelligt, wobei in jedem Gouvernement zwei in dieser Sache erfahrene örtliche Einwohner, auf Aufforderung des Gouverneurs, daran Theil zu nehmen haben. Die in dieser Ordnung gemachte Taxation wird bestätigt: im Gouvernement Kurland — von dem Gouvernements-Anordnungscomité, in den Gouvernements Livland und Estland aber — von den Gouvernements-Regierungen, zu deren Sitzungen bei der Beprüfung dieses Gegenstandes die Verwaltenden der Kameralhöfe und der Reichsdomainen, die Stadthäupter der Gouvernementsstädte und, außerdem, im Gouvernement Livland der residirende Landrath und im Gouvernement Estland — der Gouvernements-Adelsmarschall eingeladen werden. 2) Die Anfertigung der Entwürfe für die Veranschlagung und Repartition der Ergänzungssteuern zur Unterhaltung der Friedensrichter-Institutionen, sowie zur Errichtung und Unterhaltung der Haftlocale für die laut friedensrichterlicher Urtheile dem Arreste zu Unterziehenden, wie auch die Erhebung, Aufbewahrung und Verausgabung der gedachten Steuern geschieht im Gouvernement Kurland in der für die Anfertigung der Entwürfe zu den Budgets und Repartitionen der Steuern für die allgemeinen Landesprästanden, sowie bezüglich der Erhebung, Aufbewahrung und Verausgabung dieser Steuern festgesetzten Ordnung. 3) In den Gouvernements Livland und Estland werden die Entwürfe für die gedachten Veranschlagungen und Repartitionen (Art. 2) von den Gouvernements-Regierungen angefertigt, an deren Sitzungen in diesen Angelegenheiten die Verwaltenden des Kameralhofs und der Reichsdomainen, das Stadthaupt der Gouvernementsstadt, die Delegirten der Ritterschaft, welche Glieder der Livländischen und Estländischen Commission für Bauersachen sind, und je ein Glied der auf Grundlage der am 28. Mai 1880 Allerhöchst bestätigten provisorischen Regeln über das Verfahren bei der Wahl der Friedensrichter in den Ostseegouvernements gebildeten Bezirkswahlversammlungen — Theil nehmen. Diese Glieder werden durch Verfügungen der Wahlversammlungen selbst zur Theilnahme an den Sitzungen der Gouvernements-Regierungen bestimmt. Außerdem werden zu den gedachten Sitzungen mit Stimmrecht eingeladen: im Gouvernement Livland — der residirende Landrath und im Gouvernement Estland — der Gouvernements-Adelsmarschall. 4) Die zur Anfertigung der Veranschlagung und Repartition der Ergänzungssteuern in den Gouvernements Livland und Estland erforderlichen Auskünfte haben die Gouvernements-Regierungen einzusammeln, denen das Recht zusteht, die auf die Landwirthschaft bezüglichen Auskünfte von den ritterschaftlichen Institutionen, welche die Repartition der Steuern für die allgemeinen örtlichen Prästanden anfertigen, einzufordern und falls diese Auskünfte unzulänglich sein sollten Anordnung zur Ergänzung derselben, in Anleitung der in der Anmerkung zu Punkt 2 Art. 42 der Verordnung über die Landesprästanden (in der Forts. v. J. 1876) angegebenen Ordnung, zu treffen. Hierbei dürfen die Gouvernements-Regierungen nicht außer Acht lassen, daß nur diejenigen nutzbaren Ländereien und Wälder mit den Ergänzungssteuern zu belasten sind, von welchen auf Grundlage des Art. 55 der besagten Verordnung und der Beilage zu demselben, die Steuern für die allgemeinen Landschaftsbedürfnisse erhoben werden. 5) Die Entwürfe der in dem Artikel 4 gedachten Veranschlagungen und Repartitionen werden immer für ein Triennium angefertigt und durch die Gouverneure unter Beifügung erläu-

общеустановленномъ относительно земскихъ повинностей порядкѣ. Затѣмъ, по полученіи въ губерніяхъ утвержденныхъ смѣтъ и раскладокъ, губернскія правленія сообщаютъ казеннымъ палатамъ свѣдѣнія, необходимыя для составленія окладныхъ листовъ дополнительнымъ сборамъ. 6) Въ губерніяхъ Лифляндской и Эстляндской дополнительные сборы на содержаніе мировыхъ судебныхъ установленій, а также на устройство и содержаніе арестныхъ помѣщеній, назначенные съ недвижимыхъ имуществъ въ уѣздныхъ городахъ и мѣстечкахъ, взимаются съ соблюденіемъ сроковъ и порядка, опредѣленныхъ положеніемъ о налогѣ съ недвижимыхъ имуществъ въ городахъ, посадахъ и мѣстечкахъ (уст. подат. прил. къ ст. 2, по прод. 1876 г.); дополнительные же сборы съ фабричныхъ и заводскихъ помѣщеній въ уѣздахъ, а также съ земель, вносятся въ казначейства въ сроки установленные для поступленія государственныхъ окладныхъ сборовъ. 7) Отпускъ суммъ дополнительныхъ сборовъ, поступившихъ въ казначейства Лифляндской и Эстляндской губерній, производится сими казначействамм, согласно росписаніямъ, которыя составляются, на основаніи смѣтныхъ назначеній, казенными палатами, по соглашенію съ губернскими правленіями. 8) На устройство и содержаніе мѣстъ заключенія для подвергаемыхъ аресту по приговорамъ мировыхъ судей ассигнуется по каждой изъ трехъ Прибалтійскихъ гулерній ежегодно сумма въ размѣрѣ десяти процентовъ съ общаго количества причитающагося на губернію расхода по содержанію мировыхъ судебныхъ установленій. II. Къ взиманію установленныхъ Высочайше утвержденнымъ 17. Марта 1881 г. мнѣніемъ Государственнаго Совѣта дополнителлныхъ сборовъ на содержаніе въ губерніяхъ Лифляндской, Эстляндской и Курляндской мировыхъ судебныхъ установленій, а также на устройство и содержаніе помѣщеній для подвергаемыхъ аресту по приговорамъ мировыхъ судей: а) съ недвижимыхъ имуществъ въ городахъ и мѣстечкахъ, б) съ фабричныхъ и заводскихъ помѣщеній въ уѣздахъ и в) съ земель, облагаемыхъ сборами на земскія повинности, приступить начиная со второй половины текущаго 1882 года. На мнѣніи написано: Его Императорское Величество, воспослѣдовавшее мнѣніе въ Общемъ Собраніи Государственнаго Совѣта, о порядкѣ исчисленія и взиманія дополнительныхъ сборовъ на содержаніе мировыхъ судебныхъ установленій въ Прибалтійскихъ губерніяхъ, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить. Подписалъ: Предсѣдатель Государственнаго Совѣта Михаилъ. 13. Апрѣля 1882 г. Приказали: О таковомъ Высочайше утвержденномъ мнѣніи Гоударственнаго Совѣта: Министровъ Внутреннихъ Дѣлъ, Финансовъ и Государственныхъ Имуществъ увѣдомить указами, каковыми дать знать Губернаторамъ, Губернскимъ Правленіямъ, Казеннымъ Палатамъ Лифляндской, Эстляндской и Курляндской губерній и Прибалтійскому Управленію государственными имуществами, въ Департаментъ Министерства Юстиціи сообщить копію съ опредѣленія и припечатать въ установленномъ порядкѣ.

По 1. Департаменту отъ 20. Мая 1882 № 7231.

ternder Exposés den Ministerien der Finanzen, des Innern und der Justiz vorgestellt zur Anordnung des weiter Erforderlichen und Einbringung zur Bestätigung in der für die Landesprästanden allgemein festgesetzten Ordnung. Nachdem darauf die bestätigten Anschläge und Repartitionen in den Gouvernements eingegangen sind, theilen die Gouvernements-Regierungen den Kameralhöfen die zur Anfertigung der Steuerlisten für die Ergänzungssteuern erforderlichen Auskünfte mit. 6) In den Gouvernements Livland und Estland werden die Ergänzungssteuern zur Unterhaltung der Friedensrichter-Institutionen, sowie zur Errichtung und Unterhaltung der Arrestlocale, insoweit diese Steuern von den Immobilien in den Kreisstädten und Flecken zu erheben sind, mit Beobachtung der Termine und der Ordnung eingehoben, welche in dem Reglement für die Immobiliensteuer in Städten und Flecken (Abgabenreglement Beilage zum Art. 2, in der Forts. v. J. 1876) festgesetzt sind; die Ergänzungssteuern dagegen von den Localen der Fabriken und Betriebsanstalten in den Kreisen, sowie von den Ländereien, werden bei den Renteien in den Terminen eingezahlt, welche für das Einfließen der okladmäßigen Reichssteuern verordnet sind. 7) Die Ablassung der Summen der bei den Renteien der Gouvernements Livland und Estland eingegangenen Ergänzungssteuern wird von diesen Renteien gemäß den Verzeichnissen bewerkstelligt, welche von den Kameralhöfen im Einvernehmen mit den Gouvernements-Regierungen auf Grundlage der anschlagsmäßigen Festsetzungen angefertigt werden. 8) Zur Errichtung und Unterhaltung der Haftlocale für die laut friedensrichterlicher Urtheile dem Arreste zu Unterziehenden wird für jedes der drei Ostseegouvernements alljährlich eine Summe im Betrage von zehn Procent der gesammten für die Unterhaltung der Friedensrichter-Institutionen auf das Gouvernement entfallenden Ausgabesumme assignirt. II. Zur Erhebung der durch das am 17. März 1881 Allerhöchst bestätigte Gutachten des Reichsraths festgesetzten Ergänzungssteuern zur Unterhaltung der Friedensrichter-Institutionen in den Gouvernements Liv-, Est- und Kurland, sowie zur Errichtung und Unterhaltung der Haftlocale für die laut friedensrichterlicher Urtheile dem Arreste zu Unterziehenden: a) von den Immobilien in Städten und Flecken, b) von den Localen der Fabriken und Betriebsanstalten in den Kreisen und c) von den Ländereien, die zum Besten der Landesprästanden besteuert werden, ist mit Beginn der zweiten Hälfte des laufenden Jahres 1882 zu schreiten. Auf dem Gutachten steht geschrieben: Seine Kaiserliche Majestät hat das in der allgemeinen Versammlung des Reichsraths erfolgte Gutachten betreffend die Ordnung der Berechnung und Erhebung der Ergänzungssteuern zur Unterhaltung der Friedensrichter-Institutionen in den Ostseegouvernements, Allerhöchst zu bestätigen geruht und zu erfüllen befohlen. Unterschrieben: Der Vorsitzer des Reichsraths Michael. Den 13. April 1882. Befohlen: Von diesem Allerhöchst bestätigten Gutachten des Reichsraths die Minister des Innern, der Finanzen und der Reichsdomainen durch Ukase zu benachrichtigen, mittelst ebenmäßiger Ukase den Gouverneuren, Gouvernements-Regierungen und Kameralhöfen der Gouvernements Liv-, Est- und Kurland und der Baltischen Verwaltung der Reichsdomainen zu wissen zu geben, dem Departement des Justizministeriums eine Abschrift der Verfügung zu übergeben und in der festgesetzten Ordnung den Abdruck zu veranstalten.

Aus dem 1. Departement vom 20. Mai 1882 Nr. 7231.

Nr. 52. Waldoscha Senata ukass. Us Wina Keisara Majestetes pawehli Waldoschs Senats lika sew preekschâ likt: Finanzministera sinojumu no 29. Aprika 1882 g. Nr. 2189, pee kura winsch taî 13. Aprilî 1882 g. Wisaugstaki apstiprinata Walstspadomes spreeduma norakstu ar schahdu saturu Waldoscham Senatam preeksch isssludinaschanas preekschâ leek: Walstspadome likumu un walstssaimneezibas (ekonomijas) saweenotôs departementôs un wispahrigâ sapulzê, pahrbaudijuse Finanzministera preekschlikumu, kas sihmejahs us papildischanas-nodoschanu aprehkinaschanas un eezelschanas kahrtibu preeksch meera-teesneschu-instituziju (eetaischu) ustureschanas Baltijas gubernâs, ir atsinuse par labu: I. 28. Majâ 1880. g. Wisaugstaki apstiprinatos nosazijumus par nolikuma isleetaschanu par meerateesneschu-instituzijahm Widsemes, Igaunusemes un Kursemes gubernâs, kà ari 17. Martâ 1881. g. Wisaugstaki apstiprinato Walstspadomes spreedumu, sihmejoschos us papildischanas-nodoschanahm preeksch mineto instituziju ustureschanas schinîs gubernâs, papildinajot, schà nosazit: 1) Fabriku weetu un fabrikahm lihdsigu eetaischu (Betriebsanstalten) taksazija aprinkôs (kreisês) (Wisaugstaki 17. Martâ 1881. g. apstiprinata Walstspadomes spreeduma art. 1, punkt e) teek isdarita gubernâs: Widsemê — no ritterschaftes kreisesdeputata, kopâ ar brugukunga, Igaunusemê — no ritterschaftes kreisesdeputata, kopâ ar arklukungu (Hakenrichter) un Kursemê — no aprinka muischneeku wezakà, kopâ ar pilskungu, pee kam katrâ gubernâ diweem schinî leetâ sapratigeem weetigeem eedsihwotajeem us Gubernatora usaizinajumu janem daliba. Schinî kahrtibâ isdarità taksazija teek apstiprinata Kursemes gubernâ — no gubernas-nosazijumu komitejas, bet Widsemes un Igaunusemes gubernâs — no gubernas waldibahm, us kuru sehdeschanahm, scho leetu pahrbaudot, teek ee-aizinati kameral-teesu un walstsdomehnu pahrwaldneeki, gubernas pilssehtu pilssehtas-galwas un, bes tam Widsemes gubernâ resideeredams landrahts un Igaunusemes gubernâ gubernas muischneeku wezakais. 2) To preekschlikumu sagatawoschana preeksch papildischanas-nodoschanu aprehkinaschanas un isdalischanas preeksch meerateesneschu-instituziju ustureschanas, kà ari zeetumu weetu eetaisischana un usturechana preeksch teem, kas pehz meerateesneschu spreedumeem zeetumâ (arestê) ja-eeleek, kà ari mineto nodoschanu nemschana, usglabaschana un isdoschana noteek Kursemes gubernâ taî noliktâ kahrtibâ par preekschlikumu sagatawoschanu par nodoschanu budschetu un isdalischanu preeksch wispahrigahm walstsnodoschanahm, kà ari sihmejotees us scho nodoschanu nemschanu, usglabaschanu un isdoschanu. 3) Widsemes un Igaunu gubernâs preekschlikumi par minetahm aprehkinaschanahm (art. 2) teek sagatawoti no gubernas waldibahm, pee kuru sehdeschanahm schinîs leetâs nem dalibu kameral-teesu un walstsdomehnu pahrwaldneeki, gubernas pilssehtas pilssehtas-galwa, ritterschaftes delegati, kuri ir Widsemes un Igaunusemes komisijas lozekli preeksch semneeku leetahm, un pa weenam lozeklim no eezirknuwehleschanas-sapulzehm, kas us to 28. Majâ 1880. g. Wisaugstaki apstiprinato pagaidu nosazijumu (regelu) pamatu par isdarischanu pee meerateesneschu wehleschanas Baltijas gubernâs ir sastahditas. Schee lozekli teek zaur wehleschanas-sapultschu paschu nosazijumeem nosaziti preeksch dalibas nemschanas pee gubernas waldibu sehdeschanahm. Bes tam us minetahm sehdeschanahm ar balsu teesibu teek ee-aizinati: Widsemes gubernâ — resideeredams landrahts un Igaunusemes gubernâ — gubernas muischneeku wezakais. 4) Preeksch papildischanas-nodoschanu aprehkinaschanas un isdalischanas sagatawoschanas Widsemes un Igaunusemes gubernâs wajadsigee sinojumi jasakrahj gubernas waldibahm, kurahm ta teesiba, prasit tos us semkopibu sihmejoschos sinojumus no muischneeku instituzijahm, kas nodoschanu isdalischanu sagatawo preeksch wispahrigahm weetigahm nodoschanahm, un kad schee sinojumi nebuhtu pilnigi, tad preeksch to papildinaschanas isdarit sokus

Nr. 52. Walitseja Senati ukas (käskkiri). Keisriliku Majesteedi ukasi järele Walitseja Senat kuulsiwad: Rahaministri ettepanemist 29. Aprilli kuu päävalt 1882 aast. Nr. 2189, mille juures ta Köigekörgemalt 13. Aprilli kuu pääwal, sell 1882 aastal, kinnitatud Riigi Nõukogu arwatuse erakirja (kopia) üleüldise wäljakuulutuse tarwis Waliseja Senatile sõna sõnalt, nõnda kui siin seisab, ettepaneb: Riigi Nõukogu, ühendud Seaduse ja Riigi ekonomi departamentides (jauskonnades) ja Üleüldises Kogus, Rahaministri ettepanemist Läänemere ääriste Kubermangudes rahukohtude ülespidamiseks juure tulewa maksude wäljaarwamise ja sissewõtmise järje (korra) kohta läbiwaadates, tegi omas arwatuses otsuseks: I. Köigekörgemalt 28. Mai kuu pääwal 1880 aastal kinnitatud rahukohtude seaduse ja asutuste Liiwi, Eesti ja Kuura Kubermangude peale wälja laotamise reeglite täienduseks ja ka Köigekörgemalt 17. Martsi kuu päewal 1881 aastal kinnitatud Riigi Nõukogu arwatuse täienduseks nimetud Kubermangudes tähendatud kohtude ülespidamiseks juuretulewa maksude kohta otsuseks wõtta: 1) Wabrikute ruumi (korteride) takserimine kreisides (Köigekörg. 17. Marts. 1881 kinnit. Riigi Nõukogu arwat. art. 1, p. d) talitatakse Liiwi Kubermangus — mõisnikute kreisdeputati (saadiku) poolest ühes sillakohtunikuga, — Eesti Kubermangus — mõisnikude Kreisdeputati poolest ühes hakenrihtriga, — Kuura Kubermangus aga — mõisnikude kreismarshali poolest ühes Hauptmaniga, millest, igas Kubermangus, kubeneri kutsümise järele, kaks kohaliku elaniku, kes seda asja tundwad, osa wõtawad. Niisugusel korral talitatud takserimine saab kinnitatud: Kuura Kubermangus — Kubermangu talitaja komitee, aga Liiwi ja Eesti Kubermangudes — Kubermangu Walitsuste poolest, kelle mõistmisele, nende asjade arutamise juures, Kamerali ja Domenhowi kohtude Ülemad, Kubermangu linna pead ja pealt seda, — Liiwi Kubermangus — korraline landrat, aga Eesti Kubermangus — mõisnikute kubermangu marshal saawad kutsutud. 2) Rahukohtude ülespidamiseks ja ka nende tarwis wangi kohtade asutamise ja ülespidamise tarwis, keda rahukohtude mõistmise järele wangitakse, juure tulewa maksude aru üleswõtmise (смѣта) proektide tegemine ja nende maksude maksjate wahele jautamine, nõndasama ka nimetud maksude sissewõtmine, alalhoidmine ja kulutamine saawad Kuura Kubermangus sell samal järjel tallitud, mis üleültse maamaksude aru üleswõtmise ja nende jautamise ja ka nende maksude sissewõtmise, alalhoidmise ja kulutamise kohta seatud on. 3) Liiwi ja Eesti Kubermangudes saawad need aru üleswõtmise proektid ja maksude jautamised (2 p.) Kubermangu Walitsuse poolest tallitatud, kelle mõistmistest, nende asjade üle, Kamerali ja Domenhowi kohtude Ülemad, Kubermangu linna Pea, need deputatid (saadikud) mõisnikude poolest, kes Liiwi ja Eesti talurahwa asjade komissionide liikmed on, ja üks liige igast ühest nende rink-waliteja kogudest, mis Köigekörgemalt 28. Mail 1880 aastal kinnitatud Läänemere ääriste Kubermangudes rahukohtunikude walitemise korra aialiku reeglite põhjusel seatud saawad, osawõtawad. Need liikmed nimetatakse Kubermangu Walitsuse mõistmistest osawõtjateks waliteja kogude eneste otsuse tegemise järele. Peale selle kutsutakse nimetud mõistmistele, heale õigusega, Liiwi Kubermangus — korraline landrat, Eesti Kubermangus aga mõisnikude Kubermangu marshal. 4) Teadused, mis juuretulewa maksude aru üleswõtmise ja nende jautamise juures Liiwi ja Eesti Kubermangus tarwis lähawad, saawad Kubermangu Walitsuste poolest kokkukorjatud, kellel õigus (luba) antakse teadused maa omanduse kohta nende mõisnikude asutuste käest nõuda, kes maksude jautamist üleüldiste kohaliste tarwituste peale toimetawad; aga niisugustes juhtumistes, kui neist teadustest kül ei ole — neid selle wiisi järele täiendada, mis maamaksude ustawi (seaduse) art. 72 p. 2 juure (1876 wälja antud) lisatud tähenduses näidatud on. Selle juures peawad Kubermangu Walitsused tähele panema, — et juuretulewa maksude

tahdâ kahrtibâ, kà nolikts peesimejuma isstahstijumâ pee nosazijuma art. 42 punkt. 2 par walsts=nodoschanahm (turpinaj. no 1876. g.). Pee tam gubernas waldibas nedrihkst atstaht ne=eewehrotu, ka tikai derigee semes=gabali un meschi ar papildinaschanas=nodoschanahm apkraujami, no kureem mineta nosazijuma art 55 un peelikuma pamatu pee ta pascha, nodoschanas nemamas preeksch wispahrigahm semstibas=wajadsibahm. 5) Preekschlikumi par artikulâ 4. minetahm aprehkinaschanahm un isdalischanahm teek arween sagatawoti uf 3 gadu laika un no Gubernatoreem, peeleekot isskaidroschanas rakstus, teek Finanzu, Eekschleetu un Justizes ministerijahm eesneegti preeksch tahlaku wajadsibu nosazischanas un preeksch apstiprinaschanas eesneegschanas taî preeksch walstsnodoschanahm wispahri noliktâ kahrtibâ. Kad pehz tam apstiprinatee aprehkinumi un isdalijumi ir gubernâs atnahkuschi, tad gubernas waldibas kameralteesahm wajadsigahs sinas dara sinamas preeksch nodoschanu=rulu (listu) sagatawoschanas preeksch papildischanas=nodoschanahm. 6) Widsemes un Igaunusemes gubernâs papildischanas=nodoschanas preeksch meerateesneschu=instituziju ustureschanas, kà ari preeksch zeetumu=weetu eetaisischanas un ustureschanas, zik tahli schihs nodoschanas no immobilijahm (nekustameem ihpaschumeem) aprinka pilsfehtâs un meestôs nemamas, teek nemtas, eewehrojot terminus un kahrtibu, kas ir nosaziti reglementê par immobiliju=nodoschanahm pilsfehtôs un meestôs (nodoschanu reglemente peelikumâ pee art. 2 un turpinajumâ no 1876. g); turpreti papildischanas=nodoschanas no fabriku=weetahm un fabrikahm lihdsigahm eetaisehm aprinkôs (kreisês), kà ari no semes=gabaleem, teek pee rentejahm eemaksatas terminôs, kahdi nolikti preeksch okladu walsts=nodoschanu eemaksaschanas. 7) Pee Widsemes un Igaunusemes gubernu rentejahm eemaksata papildischanas=nodoschanu sumu atlaischana teek no schihm rentejahm isdarita pehz ussihmejumeem (rukeem), kas no kameralteesahm ween=prahtigi ar gubernas waldibahm uf aprehkinaschanas likumu pamata ir sagatawoti. 8) Preeksch zeetumu=weetu eetaisischanas un ustureschanas teem, kas pehz meera=teesnescha spreeduma ja=eeleek zeetumâ (arrestê), teek preeksch katras no tahm trihs Baltijas gubernahm ikgadus apsihmeta suma, desmit prozentu leelumâ no wisahm preeksch meerateesneschu=instituziju ustureschanas uf gubernu nahkdamas nodoschanu=sumas. II. Pee to zaur taî 17. Martâ 1881. g. Wisaugstaki apstiprinato Walstspadomes spreedumu nolikto papildischanas=nodoschanu nemschanas preeksch meerateesneschu ustureschanas Widsemes, Igaunusemes un Kursemes gubernâs, kà preeksch zeetumu=weetu eetaisischanas un ustureschanas teem, kas pehz meerateesnescha spreedumeem ja=eeleek zeetumâ (arestê): a) no immobilijahm pilsfehtôs un meestôs, b) no fabriku weetahm un fabrikahm lihdsigahm eetaisehm aprinkôs (kreisês) un c) no semes=gabaleem, kas walsts=nodoschanahm par labu maksa nodoschanas, ir ar schi tekoscha 1882. gada otras puses sahkuma ja=eet (nodoschanas jasahk uslikt). Uf to spreedumu stahw rakstits: Wina Keisara Majestete ir to Walstspadomes wispahrigâ sapulzê notikuscho spreedumu, sihmejoschos uf papildischanas=nodoschanu aprehkinaschanas un nemschanas kahrtibu preeksch meerateesneschu=instituziju ustureschanas Baltijas gubernâs Wisaugstaki apstiprinajis un pawehlejis, lai ispilda. Parakstits: Walstspadomes preekschsehdetajs Michael. 13. Aprilî 1882. g. Pawehlets: No schi Wisaugstaki apstiprinata Walstspadomes spreeduma Eekschleetu, Finanzu un Walstsdomehnu ministerus zaur ukasehm pasinot, lai zaur tahdeem pascheem ukaseem Widsemes, Igaunusemes un Kursemes gubernu Gubernatoreem, gubernas waldibahm un kameralteesahm un Baltijas walstsdomehnu pahrwaldibai pasinotu, Justizes ministerijas departementam nodotu nosazijuma norakstu un noliktâ kahrtibâ drukaschanu isdaritu.

Is 1. Departementes no 20. Maja 1882. g. Nr. 7231.

wötmise alla üksi need kölblikud maad ja metsad puutuwad, kelle pealt selle ustawi art. 56 ja tema juures olewa lisaduse põhjusel üleüldise maa tarwituste peale maksud wõetakse. 5) Ülewel 4. artiklis nimetud maksude aru üleswõtmiste ja nende jautamiste proektid tehakse igaühe kolme aasta peale ja saadetakse, Kuberneride läbi, ühes nendesse puutawa seletuse kirjadega, Raha, Sisemeste asja talitaja ja kohtu Ministeriumidesse edespidiste toimetuse ja kinnitamiseks ettepanemise tarwis, üleüldse maamaksude kohta seatud korral. Pärast seda, kui Kubermangudes kinnitatud maksude aru üleswõtmised ja nende jautamised kätte on saadud, saadawad Kubermangu Walitsused Kamerali kohtudesse teadused, mis juuretulewa maksude maksukirjade walmistamiseks tarwis lähawad. 6) Liiwi ja Eesti Kubermangudes nõutakse juuretulewad maksud rahukohtude ülespidamise ja ka wangikohade (kodade) asutamise ja ülespidamise tarwis, mis kreis=linnades ja alewites liikumata waranduse pealt wõetakse, — neil samal terminidel ja korral, mis seaduse läbi linnades ja alewites liikumata waranduse pealt wõe=tawa maksude kohta kinnitatud on — sisse (Maks. Ust. lisa art. 2 juure, 1876 aastase lisanduse järele); aga juuretulewad maksud wabritute ruumide pealt kreisides, nõndasama ka maade pealt — maksetakse renteidesse neil terminidel, mis riigi okladi maksude sissemaksmiseks seatud on. 7) Liiwi ja Eesti Kubermangu renteidesse sissetulnud juuretulewate maksude sumade wäljamaksmine toimetakse nende renteide poolest nende kirjade (росписаніе) järele, mis Kamerali kohtude poolest maksude aru üleswõtmises kinnitud tähenduste (назначеній) põhjusel, Kubermangu Walitsustega kokkuleppimise järele, kokkuseatakse. 8) Nende tarwis wangikohtade asutamiseks ja ülespidamiseks, keda rahukohtunikude mõistmise järele wangitakse, antakse iga aasta igaühe kolme Läänemere äärse Kubermangu peale nii suur raha summa, mis 10 protsenti üleüldise Kubermangu peale tulewa rahukohtude ülespidamise kulust wälja teeb. II. Kõigekõrgemalt 17. Märtsi kuu pääwal 1881 aast. kinnitatud Riigi Nõukogu arwatuse läbi seatud juuretulewade maksude sissewõtmist Liiwi, Eesti ja Kuura Kubermangudes rahukohtude ülespidamise tarwis nõnda ka nende tarwis wangikohade asutamiste ja ülespidamise tarwis, keda rahukohtunikude mõistmise järele wangitakse: a) liikumata waranduse pealt linnades ja alewites; b) wabrikute ruumide pealt kreisides ja d) maade pealt, kelle pealt maamaksud wõetakse — selle 1882 aasta teisest poolest peale hakkata. Selle arwatuse peale on kirjutud: Keisrilik Majesteet wõttis heaks Riigi Nõukogu üleüldises kogus tehtud arwatust Läänemere ääriste Kubermangudes rahukohtude ülespidamiseks juuretulewa maksude wälja arutamise ja sissewõtmise järje kohta, Kõigekõrgemalt kinnitada ja täita käskida. Allakirjutas Riigi Nõukogu Eesistnik Mihail. 13. Aprilli kuu pääwal 1882. Käskiwad: Riisuguse Kõigekõrgemalt kinnitatud Riigi Nõukogu arwatuse üle: Sisemeste asjade tallitaja, Raha ja Kroonu maade Ministeridele ukaside läbi teadaanda, nendesama ukaside läbi ka Liiwi, Eesti ja Kuura Kuberneridele, Kubermangu Walitsustele, Kamerali kohtudele ja Läänemere äärse Domenhowi kohtule teada=anda; aga kohtu Ministeriumi Departementisse sellest otsusest erakiri saata ja seatud wiisil äratrükkida.

1. Departamentist 20. Mai kuu pääwalt 1882 aast. Nr. 7231.

№ 53. Указъ Правительствующаго Сената по 1. Департаменту отъ 23. Февраля 1882 года за № 2755, коимъ объявляется Высочайшее повелѣніе о порядкѣ отдачи въ частное содержаніе казенныхъ соляныхъ источниковъ.

Nr. 53. Ukas Eines Dirigirenden Senats aus dem 1. Departement vom 23. Februar 1882 Nr. 2755, desmittelst der Allerhöchste Befehl betreffend die Verpachtung der Kronssalzquellen an Privatpersonen, — publicirt wird.

№ 54. Указъ Правительствующаго Сената по 1. Департаменту отъ 1. Мая 1882 года за № 6094, коимъ объявляется удостоенная 28. Февраля 1882 года Высочайшаго подписанія ратификаціи конвенція, заключенная между Императорскимъ Россійскимъ Правительствомъ и Персіею 9. Декабря минувшаго 1881 года, о разграниченіи къ Востаку отъ Каспійскаго моря.

Nr. 54. Ukas Eines Dirigirenden Senats aus dem 1. Departement vom 1. Mai 1882 Nr. 6094, desmittelst die zwischen der Kaiserlich Russischen Staats=Regierung und Persien am 9. December 1881 abgeschlossene Convention betreffend die Grenzregulirung im Osten des Kaspischen Meeres, deren Ratification am 28. Februar 1882 der Allerhöchsten Unterschrift gewürdigt worden ist, — publicirt wird.

№ 55. Именный Его Иператорскаго Величества Высочайшій указъ, данный Государственному Совѣту въ Гачинѣ 23. Января 1882 года, за Собственноручнымъ Его Велчества подписаніемъ, объ образованіи изъ Втораго Отдѣленія Собственной Его Иператорскаго Величества Канцеляріи Кодификаціоннаго Отдѣла при Государственномъ Совѣтѣ.

Nr. 55. Namentlicher, dem Reichsrath unter Eigenhändiger Unterschrift Seiner Majestät am 23. Januar 1882 in Gatschina ertheilter Allerhöchster Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät betreffend die Bildung einer Codifications=Abtheilung beim Reichsrath aus der zweiten Abtheilung der Eigenen Kanzlei Seiner Kaiserlichen Majestät.

Государь Императоръ, по представленію господина Министра Финансовъ объ отлично-усердной службѣ и особыхъ трудахъ кассира Рижскаго Губернскаго Казначейства Роберта Фреймана, въ 14. день Мая сего 1882 года Всемилостивѣйше соизволилъ пожаловать ему, Фрейману, званіе личнаго почетнаго гражданства. № 547.

Его Превосходительствомъ господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ Валкскому городовому врачу, коллежскому совѣтнику доктору Коху, и и. д. Вольмарскаго городоваго врача фонъ Лупау разрѣшенъ четырехнедѣльный отпускъ, первому съ 1. Іюля, а второму съ 15. Іюня сего года. № 806.

Von Seiner Excellenz dem Livländischen Herrn Gouverneur ist dem Walkschen Stadtarzte, Collegienrath Koch, und dem stellv. Wolmarschen Stadtarzte von Lutzau ein vierwöchentlicher Urlaub bewilligt worden, ersterem gerechnet vom 1. Juli und letzterem vom 15. Juni c. Nr. 806.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist der daselbst seither als Archivarsgehilfe angestellt gewesene graduirte Student der Rechtswissenschaft Ernst Schwartz am 13. Mai c. zum Archivar des Hofgerichts, welches Amt in letzter Zeit der jüngst verstorbene Titulairrath und Ritter Carl Wieprecht stellvertretend bekleidet hat, ernannt worden. Nr. 2944.

Опредѣленія Рижской городской Думы отъ 24. Мая 1882 года.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

Присутствовало 60 гласныхъ.

Предсѣдательствовалъ городской голова Р. Бюнгнеръ.

I. Отчетъ городскаго учетнаго банка за 1881 г., донесеніе ревизоровъ и предложеніе городской Управы отъ 12. Апрѣля 1882 г.

Опредѣлили: Представленный учетнымъ банкомъ отчетъ за 1881 годъ принять, но утвержденіе таковаго и сложеніе отвѣтственности съ правленія отложить, поручивъ городской Управѣ, немедленно по окончаніи уголовнаго слѣдствія и постановленія приговора объ открытыхъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1881 года подлогахъ, представить городской Думѣ подробный докладъ, а также заключеніе свое по вопросу о привлеченіи директоровъ банка къ законной отвѣтственности.

II. Предложеніе городской Управы отъ 20. Мая 1882 г. о разрѣшеніи обмѣна земель съ Гостинымъ дворомъ.

Единогласно опредѣлили: Показанный на ситуаціонномъ планѣ городскаго землемѣра Штегмана отъ 3. Апрѣля 1881 г. за № 48 обмѣнъ земель, согласно коему городъ пріобрѣтаетъ отъ Гостинаго двора 204 квадратныхъ сажени наслѣдственной земли и 258 квадратныхъ саженъ земли церкви Іисуса, съ принадлежащими Гостиному двору правами, а взамѣнъ сихъ земель въ собственность Гостинаго двора поступаетъ 291 квадратная сажень городской земли, — разрѣшить и заключеніе контракта объ означенномъ обмѣнѣ земель поручить городской Управѣ.

III. Предложеніе городской Управы отъ 20. Мая 1882 г, о пріобрѣтеніи части земельнаго участка на Кожевнической улицѣ Московской части.

Единогласно опредѣлили: Отъ городскаго участка, отданнаго Поліекту Харитонову Радіонову въ наслѣдственное содержаніе, въ 4. кварталѣ Московской части на углу Кузнечной и Кожевнической улицахъ подъ пол. № 98 а, пріобрѣсть въ полную собственность города полосу, шириною 8 футъ и пространствомъ 16 квадр. саженъ, показанную на планѣ городскаго землемѣра Штегмана отъ 8. Апрѣля 1882 г. за № 4, за 500 руб. и уполномочить городскую Управу на заключеніе контракта.

IV. Выборъ депутата въ Полицейское Управленіе.

Опредѣлили: Исправленіе должности засѣдателя Полицейскаго Управленія поручить временно гласному, члену городской Управы К. Гольсту.

V. Выборъ кандидатовъ къ должности замѣстителя члена городской Управы на время до окончанія срока, на который былъ избранъ замѣститель члена Управы Кнеримъ.

Опредѣлили: Согласно § 32 временныхъ правилъ о дѣлопроизводствѣ составить кандидатскій списокъ, а самый выборъ произвести въ одномъ изъ слѣдующихъ засѣданій. Въ списокъ внесены гласные Крегеръ, получившій 22 голоса, Бауманъ 17 голосовъ и Борнгауптъ 11 голосовъ.

VI. Выборъ инспектора конторы

для взиманія торговыхъ и корабельныхъ сборовъ на мѣсто выбывающаго бывшаго гласнаго Шульца.

Избранъ: Инспекторомъ конторы бывшій второй депутатъ гласный Рудольфъ Керковіусъ, а на его мѣсто вторымъ депутатомъ гласный Р. Бирихъ.

VII. Выборъ члена Приказа общественнаго призрѣнія на мѣсто выбывающаго бывшаго гласнаго Крегера.

Избранъ: Гласный докторъ Г. Бруцеръ.

VIII. Выборъ свидѣтеля для ревизіи городской кассы въ Маѣ, Іюнѣ и Іюлѣ мѣсяцахъ.

Избранъ: Гласный Г. Лезевицъ.

Beschlüsse der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 24. Mai 1882.

(Werden gedruckt in Grundlage Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Anwesend 60 Stadtverordnete.

Es präsidirte das Stadthaupt R. Büngner.

I. Rechenschaftsbericht der Stadtdiskontobank für 1881 nebst Bericht der Revidenten und Antrag des Stadtamts vom 12. April 1882.

Beschlossen: Den Rechenschaftsbericht der Diskontobank für 1881 entgegenzunehmen, von der Bestätigung desselben und der Entlastung der Direktion aber zur Zeit abzustehen und das Stadtamt zu beauftragen, sofort nach Schluß der Kriminaluntersuchung und Fällung des Urtheils über die im December 1881 aufgedeckten Defraudationen der Stadtverordnetenversammlung eingehenden Bericht zu erstatten und sich zugleich über die Frage der Verantwortung der Direktoren gutachtlich zu äußern.

II. Antrag des Stadtamts vom 20. Mai 1882 betreffend Genehmigung zu einem Grundaustausch mit dem russischen Kaufhof.

Einstimmig beschlossen: Den auf dem Situationsplan des Stadtrevisors Stegman vom 3. April 1881 Nr. 48 dargelegten Grundaustausch, wonach die Stadt vom russischen Kaufhof 204 Quadratfaden freien Erbgrundes und 258 Quadratfaden Jesuskirchengrundes mit den dem Kaufhof zuständigen Rechten, der letztere dagegen 291 Quadratfaden städtischen Grundes zum Eigenthum erwirbt, zu genehmigen und das Stadtamt zum Abschluß des diesen Grundaustausch feststellenden Kontrakts zu autorisiren.

III. Antrag des Stadtamts vom 20. Mai 1882 betreffend Erwerbung eines Grundstücktheils an der Gerberstraße im Moskauer Stadttheil.

Einstimmig beschlossen: Von dem an der Ecke der Schmiede- und Gerberstraße im 4. Quartier des Moskauer Stadttheils unter Pol.-Nr. 98a belegenen dem Polyekt Charitonow Radionow auf Grundzinsrecht gehörigen Stadtgrunde den auf dem Situationsplan des Stadtrevisors Stegman vom 8. April 1882 Nr. 4 näher bezeichneten Streifen von 8 Fuß Breite und 16 Quadratfaden Flächenraum für 500 Rbl. zum ungetheilten Eigenthum der Stadt zu erwerben und das Stadtamt zum Abschluß des Kontrakts zu autorisiren.

IV. Wahl eines Delegirten in die Polizeiabtheilung.

Beschlossen: Mit der Wahrnehmung der Funktionen eines Polizeiassessors interimistisch den Stadtverordneten, Stadtrath C. v. Holst zu betrauen.

V. Vorschlagswahl zum Amt eines stellvertretenden Stadtraths für den Rest der Amtszeit des ausscheidenden Stadtrathsstellvertreters v. Knieriem.

Verfügt: Gemäß § 32 der provisorischen Geschäftsordnung eine Vorschlagsliste anzufertigen und die Wahl selbst auf einer folgenden Sitzung zu vollziehen. Auf die Vorschlagsliste gelangten die Stadtverordneten Kröger mit 22, Baumann mit 17 und Bornhaupt mit 11 Stimmen.

VI. Ersatzwahl für den als Inspektor des Komptoirs zur Erhebung der Handels- und Schiffsabgaben ausscheidenden ehemaligen Stadtverordneten Schultz.

Gewählt: Zum Inspektor des Komptoirs der seitherige zweite Delegirte Stadtverordnete Rudolf Kerkovius und an dessen Stelle zum zweiten Delegirten der Stadtverordnete R. Bierich.

VII. Ersatzwahl für den als Glied des Kollegiums allgemeiner Fürsorge ausscheidenden ehemaligen Stadtverordneten Kröger.

Gewählt: Der Stadtverordnete Dr. G. Brutzer.

VIII. Wahl eines Zeugen für die Stadtkassenrevisionen für die Monate Mai, Juni und Juli.

Gewählt: Der Stadtverordnete G. Lösewitz. Nr. 5365.

Рижская Духовная Консисторія сообщила Лифляндскому Губернскому Правленію, что Гогенгейдское Волостное Управленіе при отношеніи отъ 1. Февраля с. г. за № 28, прислало въ консисторію прошеніе крестьянина м. Гогенгейде Петра Индриксона, о расторженіи брака, и подлежащій протоколъ Берсгофскаго волостнаго суда отъ 25. Іюня 1881 г. за № 67.

Такъ какъ, по отзыву консисторіи, подобные случаи представленія въ оную волостными Правленіями прошеній крестьянъ о расторженіи браковъ ихъ не рѣдки, и таковой порядокъ, несогласный съ ст. 396 т. XII Св. Зак., Уст. Почт., причиняетъ ущербъ государственнымъ почтовымъ доходамъ, то Лифляндское Губернское Правленіе симъ предписываетъ всѣмъ волостнымъ Правленіямъ Лифляндской губерніи, не представлять въ Духовную Консисторію, подъ видомъ казенной надобности, прошенія крестьянъ о расторженіи браковъ, а предоставлять имъ самимъ дѣлать это. № 2895. 2

Das Rigasche geistliche Consistorium hat der Livländischen Gouvernements-Regierung mitgetheilt, daß die Hohenheidesche Gemeinde-Verwaltung beim Schreiben vom 1. Februar a. c. sub Nr. 28, dem Consistorio das Gesuch des Bauern des Gutes Hohenheide, Peter Indriksohn pcto Ehescheidung und das betreffende Protokoll des Bershofschen Gemeinde-Gerichts vom 25. Juni 1881 Nr. 67 zugesandt habe.

Wenn nun laut Anzeige des Consistorii, solche Fälle, in denen demselben Gesuche von Bauern wegen Ehescheidungen von den betreffenden Gemeinde-Verwaltungen vorgestellt werden, nicht selten vorkommen, dieser Modus aber im Widerspruche zum Art. 396 Bd. XII des Sw. d. Ges. Post-Reglement, steht, und die Posteinnahme der hohen Krone schädigt, als wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Gemeinde-Verwaltungen des Livländischen Gouvernements desmittelst vorgeschrieben, künftig hin Gesuche von Bauern in Ehescheidungssachen, unter dem Vorwande von Kronscorrespondenz, dem Consistorio nicht mehr vorstellig zu machen, sondern Solches den resp. Petenten selbst zu überlassen. Nr. 2895. 2

Rigas gariga konsistorija Widsemes gubernas waldibai darijuse sinamu, ka Lakstenes pagasta (walsts) waldes rakstâ no 1. Februara sch. g. eesuhtijuse luhgumu no ta pee Laksteenas pagasta peederiga semneeka Pehtera Indriksona pasneegto luhgumu par laulibas schkirschanu un us to sihmejoschos Behrsumuischas pagasta teesas protokola no 25. Juni 1881. gada.

Kad nu pehz konsistorijas issazischanas, tahdas reisas, kur winai no semneekeem dehl laulibas schkirschanas no tureenas pagasta pahrwaldehm luhgumi teek preekschâ likti, nereti noteek, bet schi buhschana likumu krahjuma pastes nosazijumu XII sehjuma 396 artikulai preti stahw, un augstahs krona pastes eenemschanu apskahde, tad no Widsemes gubernas pahrwaldibas teek wisahm Widsemes gubernas pagasta (walsts) waldehm zaur to preekschâ rakstits, turpmak ne kahdus luhgumus no semneekeem laulibas schkirschanas leetâ sem krona korespondenzijas (rakstu suhtischanas) konsistorijai preekschâ nelikt, bet tahdus luhgumus atstaht pascheem luhdsejeem.

Rija Waimulik Konsistorium andis Liiwi Kubermangu Walitsusele teada, et Hohenheidi Walla Walitsus Hohenheidi Wallatalupoea Peetri Indriksoni palwe kirja abielu lahutamise kohta ja selle asjasse puutuwa Bershowi kogukonna kohtu protokoli, 25. Juunilt 1881 aast Nr. 67, selle konsistoriumisse oma kirja läbi, selle aasta 1. Webruari kuu pääwal Nr. 28, on saatnud.

Et niisugused Walla Wallitsuste poolest talupoegade palwe kirjade abielu lahutamise kohta konsistoriumisse saatmised, selle konsistoriumi kirja järele, mitte arwa ette ei tule ja et niisugune palwe kirjade sissesaatmise wiis Scad. Swodi XII raam. Posti Ustawi (seaduse) art. 396 wastu on ning Kroonule postiraha sissetuleku poolest kahju teewad, seepärast saab Liiwi Kubermangu Walitsuse poolest selle läbi kõigile Liiwi Kubermangu Walla Walitsustele kästud, et nemad mitte talupoegade palwe kirju abielu lahutamise kohta Kroonu tarwituse kombel Waimuliku Konsistoriumisse ei saadaks, waid palujaid ise seda teha lasekssiwad. Nr. 2895. 2

Лифляндскій Губернаторъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующее циркулярное предписаніе господина Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 13. Мая сего года за № 1240.

Примѣненіе циркулярнаго предложенія отъ 28. Февраля за № 549, о порядкѣ выдачи иностранцамъ русскихъ видовъ на жительство въ предѣлахъ Имперіи, вызвало въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ недоразумѣнія по поводу того, какъ слѣдуетъ поступать, когда національный паспортъ иностранца окажется хранящимся не въ томъ учрежденіи, куда онъ обращается за возобновленіемъ русскаго вида, а въ мѣстѣ первоначальной выдачи послѣдняго, или когда національный паспортъ будетъ вовсе утраченъ, а также, какимъ порядкомъ надлежитъ отдѣлять отъ русскаго вида національный паспортъ, если иностранецъ пожелаетъ отправить его къ своему правительству для обмѣна на новый.

Въ виду сего имѣю честь увѣдомить Ваше Превосходительство, что хотя, по 10 п. правилъ, изложенныхъ въ 1 приложеніи къ 486 ст. XIV т. Уст. о пасп., по прод. 1876 года, выдача иностранцамъ новыхъ видовъ на жительство допускается на основаніи прежде выданныхъ имъ русскихъ билетовъ, но при этомъ, согласно 6 п. тѣхъ-же правилъ, конечно предполагается, что національный паспортъ отъ иностранца не отобранъ.

По этому, если, при возобновленіи русскихъ видовъ на жительство въ предѣлахъ Имперіи, національный паспортъ, или вандербухъ, иностранца, вопреки 6 п. означенныхъ правилъ, окажется отобраннымъ, то надлежитъ затребовать этотъ документъ отъ подлежащаго учрежденія, для соблюденія затѣмъ въ точности установленнаго циркуляромъ за № 549 правила о пришивкѣ и прошнуровкѣ національныхъ паспортовъ къ русскимъ билетамъ, а лицо, ходатайствующее о перемѣнѣ вида на жительство, снабдить временно квитанціею, упомянутою въ 10 п. названныхъ правилъ. Если-же національный паспортъ окажется вовсе утраченнымъ, то возобновленіе русскаго билета можетъ быть произведено не иначе, какъ съ тѣмъ, чтобы лицо, утратившее свой національный паспортъ, обязалось въ теченіи года, т. е. къ тому сроку, на который выдается ему русскій билетъ, или представить новый національный паспортъ, или вступить въ русское подданство. При этомъ слѣдуетъ предварять утратившихъ свои національные виды иностранцевъ, что если означенное условіе не будетъ ими выполнено, то они потеряютъ право на дальнѣйшее пребываніе въ Россіи. О послѣдовавшей же утратѣ паспорта необходимо отмѣчать какъ на прежнемъ русскомъ билетѣ, такъ и на вновь выдаваемомъ, о чемъ въ то же время должно быть сообщаемо Департаменту Государственной Полиціи, для распубликованія о признаніи потеряннаго паспорта недѣйствительнымъ.

Что же касается до тѣхъ случаевъ, когда иностранецъ пожелаетъ возобновить свой національный видъ, то отдѣленіе такого вида отъ русскаго билета можетъ быть производимо въ мѣстной полиціи, но съ тѣмъ, чтобы, во избѣжаніе всякихъ недоразумѣній, дѣлалась полиціею отмѣтка на русскомъ билетѣ о причинѣ послѣдовавшаго отдѣленія отъ него національнаго вида.

Vom Livländischen Gouverneur wird nachstehende Circulair-Vorschrift des Herrn Ministers des Innern vom 13. Mai c. sub Nr. 1240 zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Die Anwendung der Circulair-Vorschrift vom 28. Febr. c. sub Nr. 549, betreffend die Ordnung für die Ausreichung von russischen Aufenthaltsscheinen an Ausländer zum Aufenthalt im Russischen Reich hat an einigen Orten Mißverständnisse hervorgerufen über die Art, wie in dem Fall zu verfahren ist, wenn es sich herausstellt, daß der Nationalpaß des Ausländers nicht in der Behörde, wohin sich der Ausländer wegen Erneuerung seines Aufenthaltsscheines wendet, aufbewahrt ist, sondern dort, wo er den ersten russischen Aufenthaltsschein genommen hat, oder wenn der Nationalpaß ganz verloren ist, als auch wie der Nationalpaß von den russischen Aufenthaltsscheinen abzutrennen ist, wenn der Ausländer ihn seiner Regierung zur Erneuerung vorstellen will.

In Anbetracht dessen beehre ich mich Ew. Excellenz mitzutheilen, daß, obgleich nach Punkt 10 der Regeln, welche angegeben sind in der I. Beilage zum Art. 486 des XIV Bd. der Verordnungen über Pässe (Forts. v. J. 1876), die Ertheilung von neuen Aufenthaltsscheinen an Ausländer, auf Grund der ihnen früher ertheilten russischen Aufenthaltsscheine zulässig erscheint, dabei jedoch natürlich gemäß Punkt b derselben Regeln vorausgesetzt wird, daß der Nationalpaß der Ausländer ihm nicht abgenommen worden.

Wenn deshalb es sich bei Erneuerung der russischen Aufenthaltsscheine zum Aufenthalt im Russischen Reich ergeben sollte, daß der Nationalpaß oder das Wanderbuch der Ausländer zuwider dem Pkt. b der genannten Regeln abgenommen worden, so muß dieses Document von der betreffenden Behörde eingefordert werden, zur weitern genauen Beobachtung der durch die Circulair-Vorschrift sub Nr. 549 festgesetzten Regeln über das Anheften und Ansiegeln der Nationalpässe an die russischen Aufenthaltsscheine, die Person aber, welche um Erneuerung ihres Aufenthaltsscheins nachsucht, hat eine Interimsquittung, laut Bestimmung des Punkt 10 der angeführten Regeln, zu erhalten.

Falls jedoch sich erweisen sollte, daß der Nationalpaß ganz verloren gegangen ist, so kann die Erneuerung des russischen Aufenthaltsscheins nicht anders ausgeführt werden, als wenn sich die Person, welche ihren Nationalpaß verloren, verpflichtet, im Laufe eines Jahres, d. i. innerhalb des Termins, auf welchen ihr der russische Aufenthaltsschein ertheilt wird, entweder einen neuen Nationalpaß vorzuweisen, oder in den russischen Unterthanenverband einzutreten. Hierbei sind jedoch die ihren Nationalpaß verloren habenden Auslän-

der darauf aufmerksam zu machen, daß, falls sie dieser Bedingung nicht nachkommen, sie das Recht zum weiteren Aufenthalt in Rußland verlieren. Ueber das stattgefundene Abhandenkommen des Passes jedoch muß durchaus ein Vermerk, sowohl auf dem früheren russischen Billet, als auch auf dem neu auszureichenden gemacht werden, worüber gleichzeitig dem Departement der Reichspolizei Mittheilung zu machen ist, damit dasselbe durch Publication mortificirt werde.

Was jedoch die Fälle betrifft, in welchen ein Ausländer seinen Nationalpaß zu erneuern wünscht, so kann die Abnahme eines solchen Passes von dem russischen Aufenthaltsschein in der örtlichen Polizeibehörde vorgenommen werden, zugleich jedoch unter der Bedingung, daß, zur Vermeidung von Mißverständnissen, von der Polizei ein Vermerk auf dem russischen Aufenthaltsschein gemacht werde über die Veranlassung der Abnahme des Nationalpasses vom russischen Aufenthaltsschein.

Nr. 5231. 1

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено купцу Христофору Бергу дальнѣйшее содержаніе литейнаго пароваго завода для чугуна и другихъ металловъ Мадауса, состоящаго въ Митавскомъ форштадтѣ на Шварценгофѣ подъ пол.-№ 279.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Kaufmann Christoph Berg die Concession zur Fortführung der dem Kaufmann Oscar W. Maddaus bisher gehörig gewesenen, im Mitauer Vorstadttheile auf Schwarzenhof sub Pol.-Nr. 279 belegenen Eisen- und Metallgießerei mit Dampfbetrieb, ertheilt worden.

Nr. 2901. 2

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Александру Зике дальнѣйшее содержаніе находящейся по Господской улицѣ, въ домѣ Грюнгофа за № 21, лито- и типографіи принадлежавшей Давиду Герцфельду.

№ 2933. 2

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Alexander Siecke die Concession zur weiteren Fortführung der an der Herrenstraße im Grünhoffschen Hause sub Nr. 21 befindlichen, bisher dem David Herzfeld gehörig gewesenen, Litho- und Typographie ertheilt worden.

Nr. 2933. 2

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Маріи Козеровской открытіе торговли книгами на эстонскомъ языкѣ въ городѣ Перновѣ.

№ 3004. 3

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist der Marie Koserowsky die Concession zur Eröffnung einer Buchhandlung mit estnischen Büchern in der Stadt Pernau ertheilt worden.

Nr. 3004. 3

Вслѣдствіе отношенія Семирѣченскаго областнаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать имѣнія, имущества и капиталы, принадлежащіе умершему секретарю Туркестанской Духовной Консисторіи, коллежскому ассесору Якову Яковлеву Сухозанету, на пополненіе падающаго на него взысканія въ суммѣ болѣе 6000 руб. и въ случаѣ отысканія наложить на эти имѣнія и пр. запрещеніе и арестъ.

In Folge Requisition der Ssemiretschenskischen Gebiets-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach dem etwaigen Vermögen des verstorbenen Secretairs des Turkestanschen geistlichen Consistorii Collegien-Assessors Jakow Jakowlew Suchosanet, behufs Beitreibung einer Summe von über 6000 Rbl., sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle das Vermögen desselben mit Beschlag zu belegen.

Nr. 2904. 2

Вслѣдствіе отношенія Иркутскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, розыскивать находившагося на жительствѣ подъ надзоромъ полиціи въ Кутимскомъ селѣ Макаровской волости, Киренскаго округа, Иркутской губерніи, административно-ссыльнаго Федора Долинина съ 3. на 4. Марта сего 1882 года неизвѣстно куда скрывшагося и въ случаѣ отыскиванія арестовать его, о послѣдствіяхъ же розыска донести сему Губернскому Правленію.

Примѣты помянутаго Долинина слѣдующія: 28 лѣтъ, роста 2 арш. $7^1/_2$ верш., волосы на головѣ черные, на бровяхъ и усахъ темнорусые, глаза сѣрые, носъ прямой, ротъ малый, зубы рѣдкіе, подбородокъ круглый, лицо чистое, смуглое, лобъ ровный, открытый. Особыхъ примѣтъ не имѣетъ.

№ 2905. 2

In Folge Requisition der Irkutskischen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach dem im Dorfe Kutimskoje in der Makarowschen Wolost des Kirenskischen Bezirks des Irkutskischen Gouvernements unter polizeilicher Aufsicht wohnhaft gewesenen, auf administrativem Wege verschickten Fedor Dolinin, welcher vom 3. auf den 4. März 1882, unbekannt wohin entwichen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben zu arretiren, über das Resultat der Nachforschungen aber anher zu berichten.

Das Signalement des qu. Dolinin ist Folgendes: 28 Jahre alt, 2 Arschin $7^1/_2$ Wersch. groß, Haare schwarz, Augenbrauen und Schnurrbart dunkelblond, Augen grau, Nase gerade, Mund klein, Zähne von einander weit abstehend, Kinn rund, Gesicht glatt, bräunlich, Stirn frei. Besondere Kennzeichen sind nicht vorhanden.

Nr. 2905. 2

Вслѣдствіе отношенія господина Псковскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать неизвѣстно куда скрывшагося крестьянина Островскаго уѣзда, Прокшинской волости, деревни Мити, Панфила Степанова, находившагося на свободѣ, но приговореннаго Псковскимъ Окружнымъ Судомъ 2. Декабря 1881 г. за разныя преступленія къ лишенію всѣхъ особенныхъ, лично и по состоянію присвоенныхъ правъ и преимуществъ, съ отдачею въ арестантское исправительное отдѣленіе на одинъ годъ. О послѣдствіяхъ розыска слѣдуетъ донести сему Губернскому Правленію.

Примѣты Степанова слѣдующія: 24 лѣтъ, росту 2 арш. 5 верш., волосы на головѣ темнорусые, бороды и усовъ нѣтъ, глаза каріе большіе, лицо бѣлое, особыхъ примѣтъ не имѣетъ.

№ 3044. 3

In Folge Requisition des Herrn Pleskauschen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach dem entwichenen in Freiheit befindlich gewesenen, jedoch vom Pleskauschen Bezirksgerichte unter dem 2. December 1881 für verschiedene Verbrechen zum Verlust aller besonderen, persönlich und dem Stande nach zugeeigneten Rechte und Vorzüge und zur Abgabe in die Arrestanten Corrections-abtheilung auf ein Jahr condemnirten Bauern des Ostrowschen Kreises, der Prokschinskyschen Wolost, des Dorfes Miti, Panfil Stepanow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Das Signalement des qu. Stepanow ist Folgendes: 24 Jahre alt, 2 Arschin 5 Werschok groß, Haare dunkelblond, hat weder Bart noch Schnurrbart, Augen braun und groß, Gesicht weiß; ohne besondere Kennzeichen.

Nr. 3044. 3

Вслѣдствіе отношенія Смоленскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать отставнаго штабсъ-капитана Печерскаго пѣхотнаго полка Виктора Иванова Филатова, о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Управленію.

№ 3045. 3

In Folge Requisition der Ssmolenskischen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach dem dimittirten Stabs-Capitain des Petscherskischen Infanterie-Regiments Victor Iwanow Filatow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Nr. 3045. 3

Одно изъ казначействъ Новгородской губерніи въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года донесло Новгородской Казенной Палатѣ, что, приступивъ въ томъ же мѣсяцѣ къ самой тщательной повѣркѣ и перечету всѣхъ вообще квитанціонныхъ листовъ, оно обнаружило въ одной тысячной пачкѣ, полученной въ казначействѣ 3. Января 1881 г., недостатокъ 67 квитанціонныхъ листовъ, серіи лит. И. Б., а именно: съ № 952001 по № 952068.

Вслѣдствіе отношенія по сему предмету упомянутой Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе, въ предупрежденіи злоупотребленія, имѣетъ честь покорнѣйше просить всѣ Правительственныя учрежденія и всѣхъ Правительственныхъ должностныхъ лицъ, которымъ предъявляются квитанціи во взносѣ денегъ въ казначейства или посылаются талоны таковыхъ квитанцій или вѣдомости оныхъ, навести справку: не были ли означенныя квитанціи или талоны оныхъ получены въ доказательство платежа денегъ въ казначейство въ періодъ времени съ 3. Января 1881 года по день полученія настоящей публикаціи и о томъ, что окажется, увѣдомить Палату. Если же послѣ сего поступятъ въ доказательство платежа денегъ въ казначейство талоны квитанцій серіи лит. И. Б. съ № 952001 по 952068, или предъявлены будутъ кѣмъ либо квитанціи той серіи и за тѣми же номерами, то, не принимая таковыхъ за дѣйствительные, задержать таковые, равно и предъявителей ихъ и препроводивъ къ судебной власти для законнаго преслѣдованія, увѣдомить о томъ Новгородскую Казенную Палату о настоящемъ сообщеніи.

№ 3066. 3

Вдова титулярнаго совѣтника Екатерина Бабкина заявила Рижской Управѣ Благочинія, что выданный ей Лифляндскою Казенною Палатою расчетный листъ, за № 354, на полученіе ею въ 1882 году пенсіи изъ Рижскаго Губернскаго казначейства во время пожара, случившагося въ ночь съ 22. на 23. Апрѣля сего года сгорѣлъ.

Вслѣдствіе сего Лифляндская Казенная Палата имѣетъ честь просить всѣ присутственныя мѣста, а подчиненнымъ предписываетъ, считать упомянутый расчетный листъ недѣйствительнымъ и въ случаѣ предъявленія таковаго кѣмъ-либо, отобрать оный и доставить сей Палатѣ для уничтоженія.

№ 1885. 2

Рига, 31. Мая 1882 года.

Die verwittwete Titulairräthin Katharina Babkin hat der Rigaschen Polizei-Verwaltung die Anzeige gemacht, daß der ihr vom Livländischen Kameralhofe zum Empfange der Pension pro 1882 ertheilte Berechnungsbogen sub Nr. 354, durch eine in der Nacht vom 22. auf den 23. April c. stattgefundene Feuersbrunst vernichtet worden sei.

In Folge dessen ergeht hiermit seitens des Livländischen Kameralhofs an alle Oberbehörden die Bitte, an die resp. Polizeibehörden aber der Auftrag, das nunmehr als mortificirt zu betrachtende Document im Ermittelungsfalle diesem Kameralhofe zur Vernichtung einzusenden.

Riga, den 31. Mai 1882.

Nr. 1885. 2

In Veranlassung dessen, daß im Rigaschen und Wendenschen Kreise Fälle von Milzbrand vorgekommen sind, wird auf Anordnung Sr. Excellenz, des Herrn Gouvernementschefs, von der Medicinal Abtheilung der Livländischen Gouvernements Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden und Gemeinde-Verwaltungen des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgegeben, zur Verhütung der Weiterverbreitung dieser Krankheit strengstens auf die stricte Befolgung der in der Beilage zu Nr. 56 der Livländischen Gouvernements Zeitung vom Jahre 1875 abgedruckten Vorsichtsmaßregeln zu achten; letztere sind, falls erforderlich, in den üblichen Landessprachen, aus der Canzellei der Livländischen Medicinal-Verwaltung zu beziehen.

Nr. 844. 3

По правиламъ, даннымъ для введенія единства кассъ, всѣ присылаемые по почтѣ на имя Лифляндской губернской типографіи денежные пакеты принимаются Лифляндскимъ Губернскимъ Казначействомъ и записываются имъ на приходъ въ установленномъ порядкѣ поступившими или за Губернскія вѣдомости, или за объявленія, или затипографскія работы и за какой годъ именно. По поводу того, что присутственныя мѣста въ послѣднее время часто высылаютъ на имя редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ вѣдомостей денежныя суммы, безъ показанія въ отношеніи таковыхъ необходимыхъ свѣдѣній и чрезъ это причиняютъ много затрудненій Губернскому Казначейству и Редакціи Губернскихъ вѣдомостей, Газетный Столъ Лифляндскаго Губернскаго Управленія проситъ всѣ присутственныя мѣста, при отсылкѣ по почтѣ денежныхъ суммъ, слѣдующихъ Лифляндской Губернской Типографіи, *въ подлежащихъ отношеніяхъ своихъ всегда благоволить обозначать мѣсяцъ, число, годъ и нумеръ перваго требованія Редакціи Губернскихъ вѣдомостей, какъ равно и за что именно деньги высылаются: за Губернскія вѣдомости, за объявленія или за типографскія работы.*

Наконецъ Газетный Столъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія проситъ присутственныя мѣста въ сопровожденіи денегъ никогда не отправлять объявленія, потому, что денежные документы до поступленія въ мѣсто принадлежности имѣютъ проходить нѣсколько инстанцій, отъ чего объявленія находящіяся при такихъ документахъ часто поступаютъ такъ поздно въ редакцію, что припечатаніе оныхъ въ Губернскихъ вѣдомостяхъ, по случаю миннованія имъ срока, болѣе невозможно.

Nach den zur Einführung der Kasseneinheit gegebenen Regeln werden sämmtliche für die Livländische Gouvernements-Typographie per Post ankommenden Geldpackete von der Livländischen Gouvernements-Rentei empfangen und je nachdem wofür das Geld übersandt, ob für die Gouvernements-Zeitung, oder für Inserate, oder für Drucksachen, mit Berücksichtigung der Zeit, aus welcher sich die Forderung der Redaction datirt, vorschriftmäßig gebucht. Wenn

es nun in letzterer Zeit häufig vorgekommen, daß die Behörden auf diesbezügliche Requisitionen der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung an dieselben Gelder, ohne die oben angeführten Angaben, absenden, und dadurch der Gouvernements-Rentei und der Redaction der Gouvernements-Zeitung unnütze Weiterungen verursachen, so werden von dem Zeitungstische der Livländischen Gouvernements-Verwaltung die Behörden desmittelst ersucht, **bei Absendung von Geldsummen für die Livländische Gouvernements-Typographie in den bezüglichen Begleitschreiben genau angeben zu wollen das Datum und die Nummer der ersten Requisition der Redaction der Gouvernements-Zeitung, sowie auch wofür das Geld übersandt wird, ob für die Gouvernements-Zeitung, oder für Bekanntmachungen, oder für Drucksachen.**

Schließlich werden die resp. Behörden noch ersucht, den Geldpacketen keine Bekanntmachungen anzuschließen, da solche, in Berücksichtigung dessen, daß Geldpapiere mehrere Instanzen zu passiren haben, bis sie an den Ort ihrer Bestimmung gelangen, dadurch oft so spät bei der Redaction eintreffen, daß wegen verstrichenen Termins der Abdruck solcher Bekanntmachungen nicht mehr bewerkstelligt werden kann.

Nr. 640.

Der aus Kurland gebürtige, von seinem Pachtgrundstücke unter Rodenpois längere Zeit abwesende **Julius Mahler** ist beim Rigaschen Ordnungsgerichte in einer Untersuchungsache zu vernehmen, weshalb vom Rigaschen Ordnungsgerichte sämmtliche Polizei-Behörden Livlands hiermit ersucht werden, den qu. **Julius Mahler** im Ermittelungsfalle vor diese Behörde sistiren zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 31. Mai 1882. Nr. 5249. 2

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands werden vom Rigaschen Ordnungsgerichte desmittelst ersucht, nach dem seit dem September vorigen Jahres aus Groß-Jungfernhof, mit Zurücklassung seiner Frau, sich heimlich entfernt habenden Reservisten des 3. Sappeur Bataillons **Andrei Stuhre** sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle den qu. Untermilitair anher senden zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 2. Juni 1882. Nr. 5410. 3

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Creditsocietät die Intestaterben des weil. Herrn Landraths **E. von La Trobe** auf das im Pernauschen Kreise und Klein St. Johannisschen Kirchspiele belegene Gut **Pajusby** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate à dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 748. 1

Riga, den 26. Mai 1882.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß die Rigasche Arbeiter-Okladistin **Anna Skrasting** in Anzeige gebracht hat, daß ihr der vom Rigaschen Rathe am 9. October 1881 sub Nr. 4730 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 3753. 1

Riga, den 27. Mai 1882.

Der zu der Kaugershoffschen Gemeinde gehörige **Thom Tehraudkaln** hat seine Gemeinde verlassen und ist bisher nicht zu ermitteln gewesen. Wenn derselbe wegen eines verübten Diebstahls in Untersuchung zu ziehen ist, werden die resp. Polizeiautoritäten ersucht, den Thom Tehraudkaln im Ermittelungsfalle arrestlich an diese Behörde abzufertigen.

Wolmar-Ordnungsgericht, den 31. Mai 1882. Nr. 9404. 3

Vom Wendenschen Ordnungsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß folgende abhanden gekommenen Documente, als: der dem Gemeinen des Revalschen Infanterie-Regiments **Martin Wigresu** am 1. Januar 1860 sub Nr. 110, ertheilte Abschieds-Ukas und das für den qu. Untermilitair vom Livländischen Cameralhof zur Empfangnahme von Unterstützungsgeldern aus der Wendenschen Kreis-Rentei, pro 1881, sub Litt. W. 97 Nr. 3391 ausgestellte Berechnungsheft, als mortificirt zu erachten sind.

Wenden-Ordnungsgericht, den 13. Mai 1882. Nr. 7348. 2

Von der Mornenschen Gemeindeverwaltung im Pernau-Fellinschen Kreise und Paistelschen Kirchspiele werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeiverwaltungen desmittelst ergebenst ersucht, nach den unten namhaft gemachten hiesigen Gemeindegliedern, deren Domicil hier unbekannt und Krons- sowie Gemeindeabgaben unregulirt, die sorgfältigsten Nachforschungen anstellen und dieselben im Ermittelungsfalle arrestlich anher aussenden zu wollen, und zwar:

Peter Liwak,
Jaan Holzmann und
Mihkel Kiwi (Kiwwi).

Morne-Gemeindeverwaltung, den 22. Mai 1882. Nr. 157. 2

Von der Kerkau-Könnoschen Gemeindeverwaltung (im Pernauschen Kreise) wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der dem zu dieser Gemeinde verzeichneten **Tönnis Reinik** am 23. December 1881 Nr. 24 von dieser Gemeindeverwaltung ertheilte, auf ein Jahr giltige Gemeindepaß abhanden gekommen ist und anstatt des vorstehenden Passes, welcher hierdurch für ungiltig erklärt wird, dem genannten Inhaber ein neuer Paß ausgereicht worden ist.

Kerkau-Könno Gemeindeverwaltung, den 26. Mai 1882. Nr. 225. 2

Kad tas fchihs Kahrfdabas walfts, Zehfu kreises, Zehfwaines draudses, kurpneeks Jahn Sarrin 31 gadus wezs, bruhneem mateem, pelekahm azim, fpizigu degunu, bahlu feiju, jaw no 24. Februar f. g. no Weefenes Kalwekroga aisbehdfis, feewu un behrnus atstahjis, tad teek wifas polizeju waldibas luhgtas, pehz ta Jahn Sarrin pakal taujaht, un kur winu atraftu, ka arestantu fchai waldibai peeftelet. Nr. 102. 3

Kahrfdabâ, taî 26. Mai 1882.

Прокламы. Proclama.

Nachdem die Herrn Eigenthümer der Güter **Perrist** — Victor Baron Stackelberg, **Aya** — Conrad von Brasch, **Bentenhof** — Georg von zur Mühlen, **Warrol** — Georg Graf Siwers, **Löwenhof**, **Brinkenhof**, **Wahlenhof** und **Sontak** — Ludwig von Loewenstern, **Fölk** — Victor von Stryk, **Kachkowa** — Arthur von Knorring, **Groß-Camby** — Constantin von Knorring, **Kerjel** — G. von Siwers, **Rasin** — Bernhard von Minding, die Eigenthümerin der Güter **Tammenhof** und **Wahnhof**, die hohe Krone, um Erlaß eines Proclams, behufs Corroboration der über nachstehend genannten, zu obengenannten Gütern gehörige bäuerliche Grundstücke von ihnen abgeschlossene Verkauf- resp. Kaufcontracte nachgesucht haben, werden von dem Kaiserlichen Dörptschen Kreisgerichte, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und derer, welchen ingrossirte dingliche Rechte an den bezeichneten Grundstücken zustehen, Alle, welche sonst dingliche Rechte an den verkauften Grundstücken zu haben vermeinen, oder gegen die in Rede stehenden Verkäufe gesetzliche Einwendungen glauben geltend machen zu können, desmittelst aufgefordert, diese Einwendungen, Ansprüche und Rechte innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 14. October 1882 incl., bei diesem Kreisgerichte in gesetzlicher Weise anzumelden und geltend zu machen, bei der ausdrücklichen Androhung und Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist ihre bezüglichen Rechte als durch Präclusion erloschen betrachtet und sie in Betreff derselben nicht gehört werden sollen:

I. **Des Gutes Perrist, Kirchspiel Pölwe.**

1. **Rebbase** Nr. 5, groß 15 Thlr. 45 Gr., den Bauern Johann und Peter Moistu, für den Preis von 2300 Rbl.
2. **Poja** Nr. 12, groß 18 Thlr. den Bauern Jaan und Peter Käa, für den Preis von 2900 Rbl.
3. **Söe** Nr. 16, groß 17 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Jaan Tamm, für den Preis von 2975 Rbl.
4. **Löo** Nr. 21, groß 13 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Peter Hark, für den Preis von 2295 Rbl.
5. **Pähna** Nr. 22, groß 12 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Peter Raudsepp, für den Preis von 2125 Rbl.
6. **Kähri** Nr. 23, groß 11 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Jaan Sultz, für den Preis von 1800 Rbl.
7. **Kranst** Nr. 30, groß 14 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Peter Wasser, für den Preis von 2500 Rbl.
8. **Komma** Nr. 31, groß 15 Thlr. dem Bauer Jürri Kiwest, für den Preis von 2600 Rbl.
9. **Saawa** Nr. 32, groß 15 Thlr. 45 Gr., den Bauern Johann und Peter Masik, für den Preis von 2690 Rbl.
10. **Jürgensoni** Nr. 35, groß 14 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Samuel Jürgenson, für den Preis von 2537 Rbl.
11. **Roisi** Nr. 39, groß 12 Thlr., dem Bauer Michel Leotoots, für den Preis von 2000 Rbl.
12. **Kussi** Nr. 40, groß 20 Thlr. dem Bauer Peter Toots, für den Preis von 4000 Rbl.
13. **Lambi** Nr. 42 groß 22 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Johann Waglaots, für den Preis von 4200 Rbl.
14. **Hälmi** Nr. 43, groß 22 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Jaan Hälme, für den Preis von 4150 Rbl.
15. **Saiba**, Nr. 44 groß 14 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Michel Russiweer, für den Preis von 2465 Rbl.
16. **Tike** Nr. 45, groß 17 Thlr. den Bauern Johann und Peter Pallo, für den Preis von 2890 Rbl.

II. **Des Gutes Aya, Kirchspiel Wendau.**

1. **Walgesoosschule** Nr. 83, groß 14 Thlr. 45 Gr., der Ayaschen Bauergemeinde für den Preis von 2200 Rbl.
2. **Räustawa** Nr. 104, groß 15 Thlr. dem Hindrik Semmel, Hindrik Peelosar, Adam Rattas, Johann Naggel und Jaan Mollok für den Preis von 3683 Rbl.
3. **Sikkuti**, Nr. 164, groß 33 Thlr. $^{9}/_{112}$ Gr., den Bauern Hindrik und Peter Sikkut, für den Preis von 6800 Rbl.
4. **Lorits-Metzküla-Schulland** Nr. 167, 14 Thlr. 45 Gr., der Ayaschen Bauergemeinde, für den Preis von 2200 Rbl.
5. **Länisches-Schulland** Nr. 117, groß 15 Thlr. 45 Gr., der Ayaschen Bauergemeinde, für den Preis von 2710 Rbl.
6. **Mikko** Nr. 121, groß 24 Thlr. dem Bauer Kusta Tirrul, für den Preis von 5000 Rbl.

III. **Des Gutes Bentenhof, Kirchspiel Range.**

1. **Wirwe-Michel** Nr. 9, groß 14 Thlr. 22 Gr., dem Bauer Peter Roos, für den Preis von 3100 Rbl.
2. **Rusima-Hanni-Jahn** Nr. 15, groß 17 Thlr. 2 Gr., den Bauern Michel Hüett und Jacob Terreping, für den Preis von 3000 Rbl.
3. **Sikka-Jakob** Nr. 17, groß 14 Thlr. 65 Gr., dem Bauer Peter Laar, für den Preis von 3000 Rbl.
4. **Tirri-Juhhan-Jakob** Nr. 33, groß 21 Thlr. 13 Gr., dem Bauer Jürri Samarütel, für den Preis von 4100 Rbl.
5. **Tirri Andrei** Nr. 34, groß 19 Thlr. 85 Gr., dem Bauer Johann Kakko, für den Preis von 3400 Rbl.

IV. **Des Gutes Warrol, Kirchspiel Marien-Magdalenen.**

1. **Wanna-Pikkamae** Nr. 1, groß 23 Thlr. 85 Gr., dem Bauer Jürri Puuts, für den Preis von 4500 Rbl.
2. **Uus-Pikkamae** Nr. 2, groß 25 Thlr. dem Bauer Karel Polli, für den Preis von 4500 Rbl.
3. **Uus-Hindo** Nr. 5, groß 16 Thlr. 29 Gr., dem Bauer Mürt Kustenberg, für den Preis von 3000 Rbl.

V. **Des Gutes Loewenhof, Kirchspiel Theal-Fölk.**

1. **Rebbase** Nr. 1, groß 23 Thlr. 79 Gr., dem Bauer Kristjan Undritz, für den Preis von 4417 Rbl.
2. **Pilli** Nr. 8, groß 31 Thlr. 63 Gr., dem Bauer Jaan Jännes, für den Preis von 6422 Rbl.
3. **Mäe** Nr. 13, groß 27 Thlr. 33 Gr., dem Bauer Jaan Elp, für den Preis von 4789 Rbl.
4. **Wassila** Nr. 14, groß 16 Thlr. 66 Gr., dem Bauer Endrik Eichenbaum, für den Preis von 3012 Rbl.
5. **Wassila** Nr. 14a, groß 16 Thlr. 64 Gr., dem Bauer Jaak Tipp, für den Preis von 2974 Rbl.
6. **Korbi**, Nr. 16, groß 29 Thlr. 44 Gr., den Bauern Thomas und Jaan Allik, für den Preis von 5304 Rbl.

VI. **Des Gutes Brinkenhof, Kirchspiel Theal-Fölk.**

1. **Linamae-Tönnis** Nr. 8, groß 22 Thlr. 2 Gr., dem Bauer Tönnis Mäggi, für den Preis von 3743 Rbl.

VII. **Des Gutes Wahlenhof, Kirchspiel Theal-Fölk.**

1. **Locko-Paul** Nr. 5, groß 28 Thlr. 2 Gr., dem Bauer Paul Mäggi, für den Preis von 4763 Rbl.

VIII. **Des Gutes Sontak, Kirchspiel Ringen.**

1. **Laane** Nr. 1a, groß 12 Thlr. $^{99}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jaak Illisson, für den Preis von 1824 Rbl.

IX. **Des Gutes Fölk, Kirchspiel Theal-Fölk.**

1. **Simani und Wedro**, groß 54 Thlr. 46 Gr., dem Bauer Märt Unt, für den Preis von 14172 Rbl. 89 Kop.
2. **Trakka**, groß 29 Thlr. 1 Gr., dem Bauer Johann Ertel, für den Preis von 7542 Rbl. 89 Kop.

X. **Des Gutes Kachkowa, Kirchspiel Rappin.**

1. **Säukesse-Josep** Nr. 24, groß 18 Thlr. 89 Gr., dem Bauer Peter Wähhi, für den Preis von 3800 Rbl.

XI. **Des Gutes Groß-Camby, Kirchspiel Camby.**

1. **Kurre** Nr. 19, groß 19 Thlr. 38 Gr., dem Bauer Karel Täkker, für den Preis von 2860 Rbl.

XII. **Des Gutes Kerjel, Kirchspiel Anzen.**

1. **Wumba** Nr. 10, groß 19 Thlr. 88 Gr., dem Bauer Karl Skiller, für den Preis von 3000 Rbl.

XIII. **Des Gutes Rasin, Kirchspiel Wendau.**

1. **Rägo**, groß 15 Thlr. 1 Gr., dem Bauer August Schmalz, für den Preis von 3750 Rbl.

XIV. **Des Krongutes Tammenhof, Kirchspiel Randen.**

1 Murrako Nr. 4, groß 16,91 Dessätinen, dem Bauer Paul Taubel, für den Preis von 727 Rbl. 75 Kop.

2 Püttseppa Nr. 11, groß 19,08 Dessätinen, dem Bauer Karl Uint, für den Preis von 1180 Rbl. 50 Kop.

3 Arrali Nr. 33, groß 31,39 Dessätinen, dem Bauer Andres Rawi, für den Preis von 1826 Rbl. 75 Kop.

XV. **Des Krongutes Hahnhof, Kirchspiel Range.**

1 Bauergesinde Nr. 17, groß 88,96 Dessätinen, dem Bauer Johann Tauts, für den Preis von 1042 Rbl. 50 Kop.

Dorpat-Kreisgericht, am 14. April 1882. Nr. 625. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Kreisdeputirte H. Baron von Tiesenhausen und die Frau E. Baronin Tiesenhausen, Erbbesitzer des im Treyden-Loddigerschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Inzeem mit Krüdnershof hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Gute Inzeem mit Krüdnershof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Inzeem mit Krüdnershof bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Inzeem mit Krüdnershof ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll:

das Gesinde Bullen, groß 12 Thlr. $69^{108}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Weinberg, für den Preis von 4000 Rbl.

Wolmar, den 11. Mai 1882.

Nr. 618. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach Seine Excellenz der Herr Landrath Baron Frd. von Wolff, als Besitzer des im Walkschen Kreise und Marienburgschen Kirchspiele belegenen Gutes Kalnemoise hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke, mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossirarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Jaun-Mallatz Nr. 46, groß 20 Thlr. 5 Gr., auf den Julius Krehsling, für 2808 Rbl.

2 Pehrkon Nr. 49, groß 13 Thlr. 57 Gr., auf den Peter Kupze, für 2180 Rbl.

3 Pehrkon Nr. 47, groß 13 Thlr. 63 Gr., auf den Jacob Bormann, für 2190 Rbl.

4 Deiber Nr. 64, groß 14 Thlr. 30 Gr., auf den Jakob Dukkur, für 2300 Rbl.

5 Jaun-Lauks Nr. 44, groß 13 Thlr. 23 Gr., auf den Willum Dukkur, für 2120 Rbl.

6 Jaun-Lauke Nr. 45, groß 13 Thlr. 31 Gr., auf den Jakob Dukkur, für 1240 Rbl.

7 Pehrkon Nr. 48, groß 12 Thlr. 84 Gr., auf den Jehkap Stuhrstep, für 1980 Rbl.

8 Okan Nr. 59, groß 17 Thlr. 4 Gr., auf den Jacob Aplok, für 2720 Rbl.

9 Okan Nr. 60, groß 15 Thlr. 64 Gr., auf den Peter Kohkle, für 2500 Rbl.

10 Balta Nr. 1, groß 17 Thlr. 12 Gr., auf die Eleonore Kröger, für 2400 Rbl.

Wenden, den 13. Mai 1882.

Nr. 292. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung in Vertretung der Hohen Krone, als Erbbesitzerin des im Testamaschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes publ. Sellie, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zu diesem Gute gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 26. November 1882, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Nr. 13 Jürgensi, groß 3 Loofstellen $8^3/_4$ Kapp., dem Bauer Abo Jürgens, für den Preis von 95 Rbl.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 26. Mai 1882. Nr. 1401. 3

Von dem Hirschenhofschen Colonie Schulzenamte wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der unverehelichte Jacob Simon seines Bruders, des Colonie-Wirths Georg Simons Sohn, Namens Friedrich Alexander Simon adoptirt hat. Daher werden alle Diejenigen, die wider diese Adoption gesetzliche Einreden haben, aufgefordert, sich bis zum 21. Juli bei diesem Schulzenamte melden, widrigenfalls diese Adoption als unanfechtbar betrachtet werden wird.

Hirschenhof-Schulzenamt, 21. Mai 1882. Nr. 171. 2

Kad tas, (Zehsu kreisê, Dsehrbenes draudsê) Aulu pagasta peederigs Peter Jaun-Ohsol, pehz teesas spreedumeem ar sawu waldischanu weenodamees, Kalna Rohgu mahjas un sawas mantas waldischanu ir atkal usnehmis, teek zaur scho wiseem wina parada prasitajeem, kuri pee schahs teesas usdewuschees, sinots, ar sawu paradu prasischanu, weenigi pee pascha Peter Jaun-Ohsol turetees. Nr. 39. 3

Aulu pagasta teesâ, 27. Mai 1882.

No Meiranes pagasta waldibas teek zaur scho sinams darits, ka pee schahs walsts peederigs Jahn, Petera dehls, Wilks, sawai radineezei Anne Wager, kurai behrnu naw, par dehlu norakstits ir. Zaur scho teek tad nu wisi, kureem kahda likumigu pretoschanahs pret mineto adopteereschanu buhtu, usaizinati 3 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas rehkinajot, sawas pretoschanas sche usdot, jo wehlaki neweens wairs netiks klausits, bet ta adopteereschana paliks spehkâ. Nr. 98. 3

Meiran pag. waldibâ, 26. Mai 1882.

Kad scheješenes walsts Andrei un Maja Batschkin ir Leimanu walsts Andschu un Marijas Kurzena dehlu Peteri, dsimuschu 20. Mai 1872. gadâ, par dehlu norakstijuschees (adopteejuschi), tad top usaizinati, ja kam kahda pretirunaschana, lihds 30. September f. g. pee scheješenes walsts teesas peemeldetees.

Kaiwesmuischas walsts teesâ, 19. Mai 1882. Nr. 219. 3

Kad scheješenes walsts peederigs, Swagut faimneeks Peter Wilziht, Mesch Schkeper faimneeks Peter Apse un Breeschukrogu krodsineeks Peter Ziriht ir miruschi, tad top wisi winu paradu deweji un nehmaji usaizinati, lihds 1. Dezemberim f. g. pee scheješenes walsts teesas meldetees. Wehlak netaps eewehroti un ar paradu slehpajeem taps likumigi darits.

Kaiwesmuischas walsts teesâ, 19. Mai 1882. Nr. 221. 3

Kad pee Sawenes pagasta teesas, Zehsu kreisê, Laudones basnizas draudsê, ir tas apakschâ Laudones dsihwodams un pee Laudonas pagasta peederigs Andreew Edelberg ar seewu Madi ta scheijeenes Martin Mikelsona dehlu Brenz Mikelson dehla weetâ peenehmis jeb adopteerejis, tad teek no schahs pagasta teesas wisi usaizinati kam buhtu kahda eeruna pret scho adopteereschanu, 3 mehneschu laikâ a dato t. i. lihds 25. August 1882 ar sawahm eerunahm pee schahs teesas meldetees, pehz notezejuscha termina netaps wairs eerunas peenemtas, bet ta adopteereschana par spehkâ gahjuschu eeskatita. Nr. 21. 2

No Laudones pagasta teesas, Zehsu kreisê, Laudonas basnizdraudsê, teek zaur scho sinams darits, kâ:

1) Pee scheijeenes pagasta peederigs wezpuisis Jur Pripan, kam pascham behrnu neir, ir adopteerejis jeb meesiga behrna weetâ peenehmis sawa brahka Peter Pripana dehlu Andsch Pripan.

2) Scheijeenes Jahn Drumoldt ar seewu Annu, kam pascham behrnu neir, ir adopteerejuschi ta Andreew Sehbrina un seewas Lottes dehlu Martin Sehbrin.

3) Scheješenes Andsch Lihzit ar seewu Lotti, kureem pascheem behrnu neir, ir adopteerejuschi Peter Ohsche un seewas Annas dehlu Andreew Ohsche.

4) Andres Tschukan ar seewu Katsche, kam pascheem behrnu neir, ir adopteerejuschi ta pee Lasdones basnizasmuischas peederiga Pehter Behrsina un seewas Ilses dehlu Karl Behrsin.

5) Andreew Krauklis ar seewu Ewu, kureem pascheem behrnu neir, ir adopteerejuschi ta pee Sawenes pagasta peederiga Jakob Bebra dehlu Karl Bebris.

Us schahdas preekschejas adopteereschanas teek no schahs pagasta teesas wisi usaizinati, kam kahdu eerunu pret minetahm adopteereschanahm zelt gribetu, 3 mehneschu laikâ a dato, t. i. lihds 25. August 1882. g. ar sawahm eerunahm pee schahs teesas meldetees, pehz notezejuscha termina netiks wairs eerunas peenemtas, bet ta adopteereschana par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Laudones pagasta teesâ, 25. Mai 1882. Nr. 42. 2

Sawenes pag. teesâ, 25. Mai 1882.

Kad pee Laudones basnizmuischas pagasta teesas ir ta pee scheijeenes pagasta peederiga Anna Ahbolin, kurai paschai behrnu nau, ta scheijeenes Jahna Bellau un seewas Eddes Bellau (dsimusi Ahbolin) dehlu Andreew Bellau dehla weetâ peenehmusi jeb adopteejusi, tad teek no schahs teesas wisi usaizinati, kam kahda likumiga eeruna buhtu pret scho adopteereschanu, 3 mehneschu laikâ a dato t. i. lihds 25. August 1882. g. ar sawahm eerunahm pee schahs teesas meldetees, pehz notezejuscha termina netiks wairs neweens klausits, bet ta adopteereschana par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Laudones basnizmuischas pagasta teesâ, 25. Mai 1882. Nr. 44. 2

No Wez-Peebalgas walsts teesas zaur scho teek usaizinati wisi tee, kam no nomiruscheem gruntneekeem

1) Kalna Tauren Peter Bratsch,

2) Leijas Alme Pidrik Preimann,

3) Kalna Kihsen Jahn Wezkalnin un

4) Jaun Leischnen Jahn Apin kahda paradu prasischana buhtu, wisswehlak lihds 25. August f. g. pee schahs teesas usdotees; wehlak neweens netiks peenemts un saudehs prasischanas teesibu.

Wez-Peebalgâ, taî 22. Mai 1882.

Nr. 263. 1

No Wez-Peebalgas walsts teesas zaur scho teek usaizinati wisi Stihnuhs Jahna Krischana paradneeki ar sawahm prasischanahm lihds 25. August f. g. Wez-Peebalgâ pee walsts teesas usdotees; kas noliktâ terminâ nemeldesees, saudehs sawu prasischanas teesibu. Un kad Jahns Krischans ir tahds zilweks, kas pats nespehj sawu mantu waldit un tadehl ir nolikts apakschâ aisstahwetaja; tad us preekschu neweens nedrihkst tam Jahnam Krischanam neko parâdâ dot.

Wez-Peebalgâ, taî 24. Mai 1882.

Nr. 264. 1

Kad tas pee Wez-Peebalgas peederigs dreimanis un scheijeenes Leel-Dreiman pusmahjas rentineeks Peter Damrose konkursê ir kritis, un wina mantas ozionâ no schahs pagasta teesas ir pahr-

dotas, tad teek wina parada deweji un parada nehmeji zaur scho usaizinati, lihds 12. Nowember 1882. g. pee schahs pagasta teesas usdotees, wehlak parada deweji netiks wairs peenemti, bet ar parada slehpejeem pehz likuma isdarits.

Kligen pag. teesâ, 14. Mai 1882.

Nr. 70. 1

No Rikteres pagasta teesas teek issludinats, ka scheijeenes Tihles krodsineeze Kristihne Klein ar sawu wihru Jahn Klein paradu dehl konkursi ir kritusch un winu mantiba okzionâ pahrdota, us kam tadehl teek wisi tee, kam kahdas taisnas prasischanas no teem konkursneekeem buhtu, zaur scho usaizinati, triju mehneschu laikâ t. i. lihdſ 24. Augustam s. g. pee schihs pagasta teesas usdot, wehlaku neweens wairs neklausihs, bet ar to eenahkuschu naudu pehz konkursa likumeem isdarihs. Tapat ari wisi tee kas konkursneekeem ko paradâ buhtu, teek usaizinati sawus paradus lihdſ minetam terminam pee schihs pagasta teesas nomaksaht; kas to neispildihs, kritihs likumigâ strahpê. Nr. 33. 1

Riktera pag. teesâ, 24. Mai 1882.

Торги. Torge.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 18. Juni 1882, als am offenbaren Rechtstage vor Johannis d. J. nachfolgende Immobilien und zwar:

1) das dem verabschiedeten Soldaten Jahn Jacob Müller und dessen Ehefrau Marianne Müller gehörige, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 925 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Hagenshof sub Pol.-Nr. 304 A) belegene Immobil sammt Appertinentien;

2) das dem Andreas Thalberg gehörige im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 880 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Hagenshof sub Pol.-Nr. 263 an der Fuhrmannsstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien;

3) das zur Concursmasse des Hutfabrikanten Julius Popp gehörige, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1050 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Sassenhof sub Pol.-Nr. 74 an der Palisadenstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien;

4) das dem ehemaligen Kaufmann August Vorbeck gehörige, im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1115 (nach polizeilicher Eintheilung im 4. Quartier des 1. Vorstadttheils an der St. Petersburger Chaussée sub Pol.-Nr. 85P) belegene Fabrikgebäude sammt Appertinentien;

5) das zur Generalconcursmasse des Heinrich Markowsky gehörige, ihm und seiner Ehefrau Elisabeth Markowsky verwittweten Ballod geb. Losberg öffentlich aufgetragene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1053 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 79 auf Sassenhof) belegene Immobil sammt Appertinentien;

zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen. Nr. 3366.

Riga-Rathhaus, den 18. Mai 1882.

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку арестантской одежды для Рижской казенной тюрьмы, а именно: 500 холщевыхъ мѣшковъ и 200 суконныхъ лѣтнихъ шапокъ, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 18. число Іюня 1882 года торгу и на 21. число Іюня переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги, на третью часть подрядной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 18. Іюня 1882 г., но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 г. Причемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 554. 3

Рига, 1. Іюня 1882 года.

Der Livländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Lieferung von Kleidungsgegenständen für Arrestanten des Rigaschen Kronsgefängnisses, und zwar: 500 leinene Säcke und 200 Tuch-Sommermützen, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 18. Juni 1882 anberaumten Torgtermine und dem auf den 21. Juni festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Podrädsumme, in baarem Gelde, oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Creditanstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Converts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 18. Juni 1882, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen, oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weitere keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 554. 3

Riga, den 1. Juni 1882.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist auf desfallsige Unterlegung des Festenschen Gemeindegerichts verfügt worden, das dem in Concurs gerathenen John Schmidt gehörige, auf Hofesland des im Wendenschen Kreise belegenen Gutes Festen befindliche Grundstück Apschekaln sammt darauf befindlichen Gebäuden und sonstigen Appertinentien in dreien Torgen am 3., 4. und 5. August a. c. und, falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem sodann am 9. August d. J. darauf folgenden Peretorge allhier bei dem Livländischen Hofgerichte unter den nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot zu stellen:

1) Jeder Bieter hat vor Beginn des Meistbots einen Salogg von 500 Rubeln Silber baar oder in Werthpapieren zum entsprechenden Courswerth beizubringen;

2) es ist auf das Apschekaln Grundstück in seinem zur Zeit der Meistbotstellung befindlichen Zustande ohne jede Nachrechnung zu bieten;

3) der Meistbieter hat die Kosten der Meistbotstellung, der Publication und des Zuschlags, die 4% Poschlin und alle sonstigen Kosten der Uebertragung des qu. Grundstücks auf seinen Namen von sich aus und ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu berichtigen;

4) der Meistbieter hat ohne weitere Anrechnung auf den Meistbotschilling zu übernehmen die Mithaftung des Apschekaln Grundstücks für die specielle Garantie des Hauptgutes Festen in Rücksicht auf die auf verkaufte Gesindestellen übertragene Pfandbriefschuld des genannten Landgutes;

5) der Meistbieter ist verpflichtet, die im § 4 und im Additament des am 20. April 1880 zwischen dem John Schmidt und dem Herrn Obrist R. von Brümmer abgeschlossenen, am 27. August 1880 corroborirten Kaufcontracts enthaltenen Verbindlichkeiten des John Schmidt rücksichtlich der dem Landgute Festen im Apschekaln Grundstück vorbehaltenen Jagdberechtigung, so wie rücksichtlich des von genanntem Grundstück zu tragenden Theiles der auf das Landgut Festen entfallenden Abgaben und Willigungen, ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu übernehmen;

6) der Meistbieter ist verpflichtet, den Meistbotschilling für das Apschekaln Grundstück binnen sechs Wochen a dato des erhaltenen Zuschlags, bei Vermeidung des Verlusts der eingezahlten Caution und des erworbenen Meistbotsrechts, so wie der abermaligen Meistbotstellung des bezeichneten Grundstücks für seine Gefahr und Rechnung baar zu berichtigen;

7) der Meistbieter hat die von ihm zu erlegende 4% Poschlin und die Meistbotstellungs- und Zuschlagsgebühren bei gleicher Commination wie sub Pkt. 6 binnen 24 Stunden a dato des erhaltenen Zuschlags baar zu berichtigen;

8) die Einweisung des Meistbieters in den Besitz des Apschekaln Grundstücks erfolgt erst, nachdem die völlige Berichtigung des gesammten Meistbotschillings stattgehabt haben wird.

Riga-Schloß, den 30. April 1882.

Nr. 2455. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Krüger Carl Silbert gehörigen, im 6. Hypotheken-Bezirk der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 13, nach der polizeilichen Eintheilung im Patrimonialgebiet der Stadt Riga jenseits der Düna sub Land-Pol.-Nr. 10 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 23. November 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Carl Silbert, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 22. Mai 1882.

Nr. 1188. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaer Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Frau Amalie Faustmann geb. Mehr gehörigen, im 4. Hypotheken-Bezirk der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 270, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 3. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Thorensberg an der Bauskeschen Straße sub Pol.-Nr. 87A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 23. November 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Frau Amalie Faustmann, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1191. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 22. Mai 1882.

Vom Dorpatschen Kreis-Gefängniß-Comité wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 7. Juni c., 12 Uhr Mittags, ein Bot, und am 9. Juni c., gleichfalls 12 Uhr Mittags, ein Minderbot-Termin, behufs Lieferung nachstehender Arrestanten-Bekleidungsstücke, hierselbst abgehalten werden wird: 860 Hemde, Sprawkenpreis 1 Rbl. 17 Kop. pro Stück, 430 Mützen, Sprawkenpreis 96 Kop. pro Stück, 215 Kaftans, Sprawkenpreis 7 Rbl. 84 Kop. pro Stück, 215 Paar wollene Hosen, Sprawkenpreis 2 Rbl. 70 Kop. pro Paar, 1720 Paar Schuhe, Sprawkenpreis 2 Rbl. 70 Kop. pro Paar, 860 Paar Leinfußlappen, Sprawkenpreis 34 Kop. pro Paar.

In solchem Anlaß werden alle Diejenigen, die die Lieferung gedachter Bekleidungsstücke zu übernehmen gesonnen sind, aufgefordert, zu den angegebenen Terminen sich im Local des Dorpatschen Ordnungsgerichts einzufinden, ihre Bote und Minderbote zu verlautbaren und wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Die näheren Bedingungen für die Ausbote sind jederzeit in der Canzlei des Dorpatschen Ordnungsgerichts einzusehen. Nr. 47.

Dorpat, den 29. Mai 1882.

Von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß nachbenannte Gehorchslandgrundstücke, als namentlich:

1) das im Dorpatschen Kreise und Odenpähschen Kirchspiele unter dem Gute Megeln belegene, 21 Thlr. 40 Gr. große Grundstück Perdo,

2) das im Dorpatschen Kreise und Kambyschen Kirchspiele unter dem Gute Duckershof belegene, 24 Thlr. 31 Gr. große Grundstück Tootsi, und

3) das im Werroschen Kreise und Rappinschen Kirchspiele unter dem Gute Meeks belegene Libba (Arrawa Nr. 7) Grundstück, groß 20 Thlr.

am 6. Juli c. hierselbst öffentlich versteigert werden sollen, der Meistbot aber am darauffolgenden Tage um dieselbe Zeit stattfinden wird.

Die Bedingungen zu diesem öffentlichen Verkauf sind folgende:

1) soll durch diesen öffentlichen Verkauf das Verhältniß der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät zu jedem dieser einzelnen Gesinde, rücksichtlich der auf denselben ruhenden Pfandbriefschuld in keiner Weise alterirt werden;

2) soll der auf die Pfandbriefschuld bei der estnischen Districts-Direction angesammelte Tilgungsfond in der Meistbotsumme nicht inbegriffen sein, sondern nach desfallsiger Bescheinigung außer der Meistbotsumme baar gezahlt werden;

3) soll Meistbieter gehalten sein, auf das erstandene Gesinde sofort nach erhaltenem Zuschlage dreihundert Rbl., den übrigen Meistbotschilling aber sammt angesammeltem Tilgungsfond binnen

drei Wochen, vom Tage des Meistbots ab gerechnet, zu liquidiren;

4) soll das vorhande eiserne Inventar nach einem vom Gemeindegerichte aufgestellten Verzeichniß mit dem Gesinde versteigert und die Meistbotsumme dafür in der Meistbotsumme für das Grundstück selbst inbegriffen sein;

5) soll Meistbieter sich das betreffende Gesinde binnen 3 Wochen a dato des Meistbots, nach erfolgter Liquidation zuschreiben lassen;

6) soll Meistbieter verpflichtet sein, das fehlende oder mangelhaft eiserne Inventar anzuschaffen, resp. zu ergänzen;

7) hat Meistbieter die Kosten dieser Meistbotstellung am 7. Juli c. baar zu erlegen.

Die betreffenden Gemeindeverwaltungen sind diesseits angewiesen, die oben angeführten Gesinde in ihren Grenzen und Gebäuden, sowie den etwaigen Viehbestand, Ackergeräthschaften ꝛc. etwaigen Kaufliebhabern am 5. Juli c. von 10 bis 3 Uhr Nachmittags durch einen Gemeindebeamten zu zeigen. Die Charten der Gesinde, sowie der Schuldenbetrag, mit welchem die Gesinde belastet und die Höhe des angesammelten Tilgungsfonds sind im Dorpatschen Kreisgerichte am Meistbottage in der Canzlei einzusehen.

Dorpat-Kreisgericht, am 10. Mai 1882. Nr. 695. 1

Von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß das im Dorpat-Werroschen Kreise und Marien-Magdalenenschen Kirchspiele unter dem Gute Warrol belegene 5 Thlr. 76 Gr. große Maiemetsa-Gesinde am 6. Juli c., 12 Uhr Mittags, hierselbst öffentlich versteigert werden soll, der Meistbot aber am darauf folgenden Tage um dieselbe Zeit stattfinden wird.

Auf diesseitige Verfügung ist das Maiemetsa-Gesinde verpachtet und kann vom neuen Acquirenten erst am 23. April 1883 in Empfang genommen werden.

Die Bedingungen zu diesem öffentlichen Verkauf sind folgende:

1) soll durch diesen öffentlichen Verkauf das Verhältniß der Livländischen adel. Güter-Credit-Societät zu diesem Gesinde rücksichtlich der auf demselben ruhenden Pfandbriefschuld in keiner Weise alterirt werden;

2) soll der auf die Pfandbriefschuld bei der estnischen Districts-Direction angesammelte Tilgungsfond in der Meistbotsumme nicht inbegriffen sein, sondern nach desfallsiger Bescheinigung außer der Meistbotsumme baar gezahlt werden;

3) soll Meistbieter gehalten sein auf das erstandene Gesinde sofort nach erhaltenem Zuschlage dreihundert Rubel, den übrigen Meistbotschilling aber sammt angesammeltem Tilgungsfond binnen 3 Wochen, vom Tage des Meistbots ab gerechnet, zu liquidiren;

4) soll das vorhandene eiserne Inventar nach einem vom Gemeindegerichte aufgestellten Verzeichniß mit dem Gesinde versteigert und die Meistbotsumme dafür in der Meistbotsumme für das Grundstück selbst inbegriffen sein;

5) soll Meistbieter sich das betreffende Gesinde binnen 3 Wochen a dato des Meistbots nach erfolgter Liquidation, zuschreiben lassen;

6) soll Meistbieter verpflichtet sein das fehlende oder mangelhafte eiserne Inventar anzuschaffen, resp. zu ergänzen;

7) hat Meistbieter die Kosten dieser Meistbotstellung am 7. Juli c. baar zu erlegen.

Die betreffende Gemeindeverwaltung ist diesseits angewiesen, das obenangeführte Gesinde in seinen Grenzen und Gebäuden, sowie den etwaigen Viehbestand, Ackergeräthschaften ꝛc. etwaigen Kaufliebhabern am 5. Juli c. von 10 bis 3 Uhr durch einen Gemeindebeamten zu zeigen. Die Charten des Gesindes, sowie der Schuldenbetrag, mit welchem das Gesinde belastet und die Höhe des angesammelten Tilgungsfonds sind im Dorpatschen Kreisgerichte am Meistbottage in der Canzlei einzusehen.

Dorpat-Kreisgericht, am 10. Mai 1882. Nr. 723. 1

Von Einem Kaiserlichen Pernau-Fellinschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf die desfallsige Unterlegung des 6. Pernauschen Kirchspielsgerichts, das im Fellinschen Kreise und Paistelschen Kirchspiele, unter dem Gute Carlsberg belegene, 2 Thaler $30^{81}/_{112}$ Groschen oder 19 Lofstellen 7 Kappen große Grundstück und die Mühle Rimmo Nr. XXII sammt Appertinentien am 28. Juni 1882 und am 30. Juni 1882 zu gewöhnlicher Sitzungszeit dieser Behörde, unter nachstehenden Bedingungen, zum öffentlichen Ausbot hierselbst gestellt werden soll:

1) daß der Meistbieter, sogleich nach erhaltenem Zuschlage, 200 Rbl. S. von der Meistbotsumme, den Rest — nebst Weilrenten à 5% aber binnen drei Wochen, vom Tage des qu. Zuschlages gerechnet, bei diesem Kreisgerichte und gleichzeitig die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages, sowie Erwerbes überhaupt, in der Canzlei dieser Behörde zu liquidiren habe;

2) daß der Meistbieter das Grundstück und die Mühle Rimmo Nr. XXII sammt Appertinentien, in dem zur Zeit des Meistbots befindlichen Zustande, nach erhaltenem Zuschlage sofort zu empfangen habe, ohne irgend eine Schadloshaltung aus der Meistbotsumme verlangen zu dürfen;

3) daß der Meistbieter verpflichtet sein soll, den betreffenden Adjudicationsabscheid corroboriren und sich das Grundstück nebst Mühle qu. förmlich zuschreiben zu lassen;

4) daß im Falle der unterlassenen Erfüllung einer der vorstehenden Bedingungen das bezeichnete Grundstück nebst Mühle sofort und ohne Weiteres für Rechnung und Gefahr des resp. Meistbieters aufs Neue zum öffentlichen Ausbot gestellt und versteigert werden wird.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 19. Mai 1882. Nr. 1321. 1

Vom Rathe der Stadt Werro wird hierdurch bekannt gemacht, daß, nachdem zufolge des von demselben hierüber am 24. März 1881 sub Nr. 435 auf die Präclusivfrist von einem Jahre und sechs Wochen erlassenen öffentlichen Proclams das dem Werroschen Hausbesitzer Alexander Johannson gehörige, in der Stadt Werro sub Nris. 100 und 101 belegene steinerne Wohnhaus sammt Nebengebäuden und sonstigen Appertinenten zur Befriedigung der darauf am 25. Juli 1875 ingrossirten Obligationsforderung des Herrn Karl Holst von viertausend Rubeln S. nebst rückständigen Renten zum Anbot gestellt worden, nach Ablauf des Proclams auf Ansuchen des Herrn Karl Holst das besagte, in der Stadt Werro sub Nris. 100 und 101 belegene steinerne Wohnhaus sammt dazu gehörigen Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien nunmehr in dem deshalb auf den 6. Juli 1882 festgesetzten ersten und dem auf den 9. Juli c. anberaumten zweiten Ausbotstermine unter den sodann zu eröffnenden Bedingungen öffentlich verkauft werden soll, sowie demgemäß Kaufliebhaber in den gedachten Licitationsterminen zur Verlautbarung von Bot und Ueberbot bei diesem Rathe zu dessen gewöhnlicher Sitzungszeit sich einzufinden und hiernächst wegen des Zuschlages weitere Verfügung abzuwarten haben.

Werro-Rathhaus, den 28. Mai 1882. Nr. 535. 2

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ производство въ 1882 г. исчисленныхъ по смѣтамъ въ 605 р. 69 коп. ремонтныхъ работъ въ Митавскомъ замкѣ, а именно: въ помѣщеніяхъ Губернскаго Правленія, Строительнаго Отдѣленія, Курляндскаго Приказа общественнаго призрѣнія и редакціи Курляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей, прибыть въ присутствіе сего Губернскаго Правленія къ назначеннымъ для сего на 18. Іюня 1882 года торгу и на 21. Іюня 1882 года переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Курляндское Губернское Правленіе при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятую часть смѣтной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать или прислать въ сіе Губернское Правленіе, но отнюдь не позже 1 часа пополудни въ день торга, т. е. 18. Іюня 1882 г. запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. изд. 1857 г. т. X ч. I. При чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ Строительномъ Отдѣленіи Курляндскаго Губернскаго Правленія въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ не будутъ приняты.

Митава, 31. Мая 1882 года. № 518. 3

Для принятія на себя производства исчисленныхъ по смѣтѣ въ 39815 р. 67 коп. работъ на устройство каменнаго двухъ-этажнаго строенія на дворѣ Митавской гимназіи въ гор. Митавѣ для помѣщенія параллельныхъ при оной классовъ назначены торги на 22. и 25. Іюня сего года.

А посему и на основаніи предписанія Г. Попечителя Дерптскаго учебнаго округа дирекція училищъ Курляндской губерніи приглашаетъ всѣхъ желающихъ принять на себя производство въ 1882 и 1883 году вышеозначенныхъ работъ прибыть въ сію дирекцію въ вышеозначенные дни, въ 4 часа по полудни и изустно заявить предложенія, заранѣе представивъ въ дирекцію при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на $1/3$ часть годичной смѣтной суммы, — т. е. въ размѣрѣ 10,100 руб., — наличными деньгами или законными процентными бумагами, или же подать или прислать въ канцелярію директора училищъ Курляндской губерніи, но отнюдь не позже какъ въ назначенный для торга день до начатія торга запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. изд. 1857 г. т. X ч. I. При чемъ объявляется, что утвержденіе предложенной на торгахъ суммы зависѣть будетъ отъ Г. Попечителя Дерптскаго учебнаго округа, что условія торговъ могутъ быть разсматриваемы желающими въ канцеляріи директора училищъ Курляндской губерніи въ присутственные дни съ 4 до 6 часовъ по полудни. № 476. 3

Behufs Uebernahme der Ausführung der auf die Summe von 39,815 Rbl. 67 Kop. veranschlagten Arbeiten zur Errichtung eines zweistöckigen massiven Gebäudes auf dem Hofe des Mitauschen Gymnasiums in der Stadt Mitau zur Placirung der Paralellclassen desselben sind die Torge auf den 22. und 25. Juni 1882 anberaumt worden.

In Folge dessen und in Grundlage eines diesbezüglichen Rescripts des Herrn Curators des Dorpatschen Lehrbezirks fordert die Kurländische Gouvernements-Schul-Direction alle Diejenigen, welche gesonnen sein sollten die Ausführung der obbezeichneten Arbeiten im Laufe der Jahre 1882 und 1883 zu übernehmen hiemit auf, sich an den benannten Tagen um 4 Uhr Nachmittags im Locale der Gouvernements-Schul-Direction, versehen mit den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Jahresbausumme i. e. im Betrage von 10,100 Rbl. S. in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren, welche Salogge mit schriftlichen Gesuchen bei der qu. Direction vorher einzureichen sind, zu melden und ihren Minderbot zu verlautbaren; oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als an dem für den Torg bestimmten Tage vor Beginn des Torges unter Beobachtung der im Art. 1907 bis 1913 Bd. X Th. I des Swods der Gesetze Ausgabe vom Jahre 1857 enthaltenen Bestimmungen in der Kanzellei des Kurländischen Gouvernements-Schul-Directors zu verabreichen oder an dieselbe einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die Bestätigung der auf den Torgen verlautbarten Summe von dem Herrn Curator des Dorpatschen Lehrbezirks abhängen wird, und daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen von 4 bis 6 Uhr Nachmittags im Kanzelleilocale eingesehen werden können.

Nr. 476. 3

Судебный Приставъ Псковскаго Окружнаго Суда, П. З. Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что, на удовлетвореніе долга Островскаго 1. гильдіи купца Урія Шмуйлова Ривоша вдовѣ поручика Ѳеонѣ Петровой Турчиной, въ суммѣ 2800 руб., съ % съ 28. Марта 1881 года, судебныхъ издержекъ и за веденіе дѣла 196 руб. 9 коп., 15. Сентября 1882 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго Окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее Ривошу, состоящее, Псковской губерніи, въ г. Островѣ, на Петровской улицѣ, въ 1. кварталѣ въ 13. отдѣленіи подъ № 6, заключающееся въ деревянномъ двухъ-этажномъ домѣ, крытомъ гонтомъ, съ деревянною на каменномъ фундаментѣ кладовою, садомъ и мѣстомъ, оцѣненное для торговъ въ 3200 руб. Имѣніе это заложено Турчиной въ суммѣ 2800 руб. Опись можно видѣть въ канцеляріи Псковскаго Окружнаго Суда. № 322. 1

Судебный Приставъ Псковскаго Окружнаго Суда П. З. Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на основаніи 1149 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что на удовлетвореніе долга умершаго Островскаго купца Василія Андреева Дворникова купцу Петру Пошивалову въ суммѣ 1200 руб. съ процентами съ 24. Августа 1877 г., судебныхъ издержекъ и за веденіе дѣла 115 руб. 55 коп. и крестьянину Кузьмѣ Иванову въ суммѣ 1700 руб. съ процентами съ 24. Октября 1881 г., судебныхъ издержекъ и за веденіе дѣла 131 руб. 16 коп. 1882 года 15. Сентября съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго Окружнаго Суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга, принадлежащее Дворникову, недвижимое имѣніе, состоящее Псковской губерніи, Островскаго уѣзда, Вышгородецкой волости, заключающееся въ правѣ на 37 дес. 1190 саженъ въ пустошѣ Василевѣ, оцѣненное для торговъ въ 1400 руб. Пустошь Василева, заключающая въ себѣ всего 43 дес. 1490 саженъ, находится въ общемъ нераздѣльномъ владѣніи должника Дворникова съ дворянами Томашевичами и Куницкой. Опись можно видѣть въ канцеляріи Псковскаго Окружнаго Суда. № 330. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Stand der Rigaer Stadt-Disconto-Bank
am 31. Mai 1882.

Activa.

		Rbl.	Kop.
Cassa (Reichscreditbillets und Scheidemünze)		30,842	96
Giro-Conti:			
a. bei der Reichsbank	120,000 —		
b. bei der Rigaer Börsenbank	70,000 —		
c. bei der II. Rigaer Gesellschaft gegens. Credits	10,000 —		
d. bei der Commerzbank	110,000 —		
		310,000	—
Discontirte Wechsel		463,323	51
Coupons und zahlbare Effecten		2,885	32
Darlehen gegen Verpfändung von:			
1) Staatspapieren und von der Regierung garantirten Werthpapieren (§ 65, p. 1)	410,100 54		
2) auf den Inhaber lautenden Scheinen städtischer Communalbanken (§ 65, p. 2)	— —		
3) Actien, Antheilscheinen, Obligationen und Pfandbriefen ohne Garantie der Regierung, die jedoch als Salog bei Contracten mit der Krone zulässig sind (§ 65, p. 3)	467,022 55		
4) Actien, Obligationen, Schuldverschreibungen und Reversen, die nach § 65, p. 5, entgegengenommen werden	123,793 25		
5) Waaren	92,915 —		
6) kostbaren Metallen	— —		
		1,093,831	34
Werthpapiere		182,158	61
Correspondenten der Bank:			
1) auf Loro-Conto:			
Credite gegen Unterlage von garantirten Werthpapieren		14,801	11
" " " " ungarantirten "		327,591	76
" " " " Waaren und commerciellen Schuldverschreibungen		38,742	01
2) auf Nostro-Conto:			
Summen zur Disposition der Bank		208,313	42
Incasso-Wechsel bei Correspondenten		6,783	14
Protestirte Wechsel		1,925	15
Verfallene Darlehen		1,207	81
Unkosten		10,212	27
Zinsen auf Einlagen		—	—
Zu erstattende Auslagen		1,348	15
Inventarium		7,152	27
Transitorische Summen		3,073	20
Summa		2,704,192	03

Passiva.

		Rbl.	Kop.
Grundcapital		317,295	23
Reservecapital		65,859	06
Einlagen:			
a. auf laufende Rechnung	362,808 20		
b. auf Termin	1,372,747 61		
c. ohne Termin	423,517 41		
		2,159,073	22
Correspondenten der Bank:			
1) auf Loro-Conto:			
a. Summen zur Disposition der Correspondenten		42,586	85
b. Incassowechsel		1,541	91
2) auf Nostro-Conto:			
Summen, welche die Bank schuldet		26,625	63
Zinsen auf Einlagen		1,127	27
Zinsen auf Werthpapiere		2,066	44
Gewinn- und Verlust-Conto pro 1881		41,352	96
Zinsen und Provision		44,886	07
Transitorische Summen		1,777	39
Summa		2,704,192	03

Das Directorium.

Объявленіе
третьяго Рижскаго Общества взаимнаго кредита.

Вслѣдствіе показанія священника Кальценауской Іоанна Богослова церкви о. Василія Покровскаго о похищеніи у него изъ кармана портмоне съ находившимся въ немъ выданнымъ на имя Кальценаускаго Православнаго приходскаго попечительства третьимъ Рижскимъ Обществомъ взаимнаго кредита **вкладнымъ билетомъ** срочнымъ съ 7. Апрѣля 1882 г. за № 7325 въ 849 руб. сер. Правленіе Общества, на основаніи ст. 40 своей инструкціи, вызываетъ всѣхъ лицъ, которые намѣрены объявить законныя претензіи на сказанный билетъ явиться въ Правленіе сіе въ теченіи **шести мѣсяцевъ** отъ нижеписаннаго числа, въ противномъ случаѣ, по истеченіи сказаннаго срока Кальценаускому Православному приходскому попечительству будетъ выданъ новый билетъ, а похищенный считаться недѣйствительнымъ.

Рига, 21. Мая 1881 года.

Правленіе.

Bekanntmachung
der dritten Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Credits.

Da der Priester der Kalzenauschen St. Johanniskirche, p. Wassili Pokrowski bei der dritten Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Credits die Anzeige gemacht hat, daß ihm aus der Tasche ein Portemonnaie, enthaltend einen von der dritten Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Credits am 7. April 1882 sub Nr. 7325 auf den Namen des Kalzenauschen rechtgläubigen Kirchspiels-Curatoriums ausgestellten **Einlageschein**, groß 849 Rbl., **gestohlen worden**, so werden von dem Directorium der Gesellschaft, auf Grund des Art. 40 der Instruction derselben Alle, welche an den beregten Schein irgend welche rechtliche Ansprüche zu machen gesonnen sind, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato bei diesem Directorio zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist dem Kalzenauschen rechtgläubigen Kirchspiels-Curatorium ein neuer Schein ausgestellt, der gestohlene aber als ungiltig erachtet werden wird.

Riga, den 21. Mai 1882.

Das Directorium.

Рижское форштадтское Общество взаимнаго страхованія.

Вслѣдствіе неявки уставомъ постановленнаго числа страхователей на чрезвычайномъ общемъ собраніи, бывшемъ 4. сего мѣсяца, созывается къ **Пятницѣ 18. Іюня с. г.**, въ 6 часовъ вечера, въ нижней залѣ большой Гильдіи второе

чрезвычайное общее собраніе.

Предметы: 1) Докладъ Правленія о послѣднемъ пожарѣ отъ 13. Мая с. г.
2) Предложеніе Правленія о покрытіи убытка происшедшаго отъ вышеозначеннаго пожара, согласно § 43 устава.

Рига, 4. Іюня 1882. **Правленіе.**

Riga-vorstädtische gegenseitige Feuer-Versicherungsgesellschaft.

Wegen Nichterscheinens der laut Statuten erforderlichen Zahl Versicherer in der zum 4. Juni c. anberaumt gewesenen außerordentlichen General-Versammlung wird zu **Freitag den 18. Juni** c., um 6 Uhr Abends, im unteren Saale der großen Gilde eine zweite

Außerordentliche

General-Versammlung,

zusammenberufen.

Tagesordnung: 1) Bericht über den letzten großen Brandschaden vom 13. Mai c.,
2) Antrag der Verwaltung, bezüglich die Deckung des Schadenstandes, gemäß § 43 der Statuten.

Riga, den 4. Juni 1882. **Die Verwaltung.**

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Hierzu folgt als Beilage der Rechenschaftsbericht des Rigaer Börsen-Comité pro 1881, in russischer und deutscher Sprache.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).

Пособіе на устройство Лепельскаго телеграфа . . . , .	260 р. — к.	
Приплата къ издержкамъ по надзору за хлѣбами и сѣмянами	154 „ 81 „	
На проломъ льда для очистки отъ онаго прохода на рейдъ (Seegatt)	226 „ 50 „	
Приплата къ издержкамъ по отвозкѣ съ пароходовъ каменноугольной золы	267 „ 92 „	
Портретъ Его Императорскаго Величества	500 „ — „	
На разные мелочные расходы .	8 „ 48 „	3,028 руб. 91 коп.
		86,371 „ 59 „

ЧАСТЬ II.

$^1/_6$ % сборъ съ цѣны отпускныхъ и привозныхъ товаровъ.

А. Доходы.

Поступленіе $^1/_6$ % сбора	68,740 руб. 31 коп.

Б. Расходы.

1) По займу для зимней гавани:		
а. на проценты	900 р. — к.	
б. на погашеніе	3,000 „ — „	3,900 руб. — коп.
2) По займамъ на возведеніе зданія биржи:		
а. на проценты	14,450 р. — к.	
б. на погашеніе	6,000 „ — „	20,450 „ — „
3) Пособіе на содержаніе Рижскаго политехническаго училища		— „ — „
4) Пособіе на содержаніе при политехническомъ училищѣ станціи для производства химическихъ изслѣдованій		— „ — „
5) На содержаніе училища торговаго мореплаванія		5,000 „ — „
6) Пособіе промышленному училищу		— „ — „
7) На содержаніе больницы въ Больдераа . .		— „ — „
8) Пособіе вспомогательной кассѣ общества корабельщиковъ		— „ — „
9) Пособіе на содержаніе телеграфа между Ригою и Больдераа		— „ — „
10) Пособіе Рижскому телеграфному агентству, расходы на телеграфныя депеши изъ Домеснеса		

	равно подписка на полученіе разныхъ свѣдѣній о торговлѣ и газетъ	— руб.	— коп.
11)	Жалованье и квартирныя деньги лоцъ-командиру	— „	— „
12)	Пенсія вдовѣ умершаго лоцъкомандира . .	— „	— „
13)	Пособіе на содержаніе спасательныхъ станцій по Лифляндскому берегу Рижскаго залива .	— „	— „
14)	На содержаніе станціи для предупрежденія отъ бури	59 „	20 „
15)	На Содержаніе Диспашерной конторы . . .	— „	— „
16)	На жалованье главному браковщику льна и льнянаго сѣмени	— „	— „
17)	На расходы по надзару за льняными амбарами	— „	— „
18)	Вознагражденіе за анализъ льнянаго сѣмени	— „	— „
19)	Вознагражденіе упраздненному цеху браковщиковъ мачтоваго лѣса	— „	— „
20)	На водомѣрныя и ледоходныя наблюденія . .	800 „	— „
21)	Вознагражденіе техникамъ и спеціалистамъ за подачу мнѣній и составленіе плановъ и смѣтъ по дѣламъ, касающимся до торговли и судоходства	200 „	— „
22)	Пособіе на усиленіе Больдерааской полиціи и жандармской команды	— „	— „
23)	Расходы по участію Биржеваго Комитета въ выставкахъ	6 „	80 „
24)	Непредвидѣнные расходы	— „	— „
25)	Причисленный къ запаснымъ капиталамъ излишекъ доходовъ противъ расходовъ . . .	38,324 „	31 „
		68,740 руб.	31 коп.

Примѣчаніе 1. Расходы по статьямъ 3, 4, 6, 13 и 15 пріостановлены Губернаторомъ и вслѣдствіе сего, на основаніи постановленія общаго собранія купечества отъ 24. Апрѣля 1881 года, болѣе не производились въ 1881 году. Расходы по статьямъ 7, 11, 12 и 22 переведены въ 1. Отдѣлъ росписи, съ одновременнымъ отказомъ въ дальнѣйшемъ производствѣ оныхъ съ 1882 года. Расходы по статьямъ 9 и 24 также переведены въ 1. Отдѣлъ росписи. Расходы по статьямъ 8, 10, 16, 17, 18 и 19 заимообразно покрывались изъ средствъ Биржеваго банка. Расходъ по 17. статьѣ съ 1. Января 1882 года не будетъ болѣе производиться.

Примѣчаніе 2. Изъ суммы излишковъ доходовъ противъ расходовъ, а именно:

Недоставало по части	I.	19,024 р. 70 к.	
Излишка по части	II.	38,324 „ 31 „	19,299 руб. 61 коп.

причислено къ подлежащимъ запаснымъ капиталамъ, а именно:

къ запасному капиталу Биржеваго Сбщества	9,547 р. 10 к.		
къ запасному капиталу парохода „Гермесъ“ *) . . .	9,818 „ 52 „		
	19,365 р. 62 к.		
а завычетомъ отчисленныхъ изъ запаснаго капитала Биржеваго зданія **) . .	53 р. 47 к.		
равно завычетомъ отчисленныхъ изъ запаснаго капитала зимней гавани ***) . .	12 „ 54 „	66 „ 01 „	19,299 руб. 61 коп.

Запасные капиталы.

А. Биржеваго Общества.

Запасный капиталъ составлялъ при заключеніи книгъ за 1880 годъ		303,587 руб. 51 коп.
Прибыло въ 1881 году:		
Излишекъ доходовъ противъ расходовъ	9,547 р. 10 к.	
Выручка за проданный домъ пожарной команды при амбарахъ . .	30,000 „ — „	
Погашенныя, согласно части II. (расходы), облигаціи по займамъ на устройство Биржеваго зданія и зимней гавани . . .	9,000 „ — „	48,547 „ 10 „
Затѣмъ запасный капиталъ составляетъ 31. Декабря 1881 года		352,134 руб. 61 коп.

Активъ.

1)	Наличность денежной кассы по текущему счету въ Биржевомъ Банкѣ	97,854 р. 08 к.
2)	Процентныя бумаги съ процентами по 31. Декабря 1881 г.	18,450 „ — „
3)	Въ долгу на кассѣ, завѣдывающей расходами по углубленію Двинскаго фарватера .	130,930 „ 53 „

*) Доходъ . . 21,289. 87
Расходъ . . 11,471. 35
+ 9,818. 52

**) Доходъ . . 11,665. —
Расходъ . . 11,718. 47
— 53. 47

***) Доходъ . . 5,690. 43
Расходъ . . 5,702. 97
— 12. 54

4)	Основный капиталъ Рижскаго Биржеваго Банка	100,000 р. — к.	
5)	Принадлежащій Биржевому Комитету амбаръ	32,000 „ — „	
6)	Акціи общества кораблеподъемной машины (Slipdock) . .	34,000 „ — „	
7)	Акціи общества машиностроительнаго заведенія	10,000 „ — „	
8)	Акціи общества центральныхъ товарныхъ складовъ	60,000 „ — „	
9)	Биржевое зданіе	100,000 „ — „	
10)	Мебель въ биржевомъ зданіи	2,000 „ — „	
11)	Библіотека	2,000 „ — „	
12)	Зимняя гавань	26,000 „ — „	
13)	Подъемный кранъ на Андрѣевой плотинѣ	5,000 „ — „	
14)	Подъемный кранъ въ Мюльграбенѣ	5,000 „ — „	
15)	Телеграфъ между Ригою и Больдераа	3,000 „ — „	
16)	Училище торговаго мореплаванія со всѣмъ имуществомъ	8,000 „ — „	
17)	Госпиталь для моряковъ со всѣмъ имуществомъ	7,000 „ — „	
18)	Пароходъ Гермесъ	8,000 „ — „	
19)	Разное имущество какъ то: Магнусгольмская спасательная лодка . . 100 р. Водолазный аппаратъ 300 „ Малый подъемн. кранъ 500 „	900 „ — „	650,134 руб. 61 коп.

Пассивъ:

1)	Подлежащія еще погашенію облигаціи по займу на возведеніе Биржеваго зданія . . .	283,000 „ — „	
2)	Подлежащія еще погашенію облигаціи по займу на устройство зимней гавани	15,000 „ — „	298,000 „ — „

Затѣмъ капиталъ Биржеваго Общество составляетъ 31. Декабря 1881 года . . . . 352,134 руб. 61 коп.

Б. Биржеваго зданія.

Запасный капиталъ составлялъ 31. Декабря 1880 г. 139,342 руб. 60 коп.

Прибыло въ 1881 году:		
Проценты съ запаснаго капитала	6,998 р. 97 к.	
А за вычетомъ недостатка доходовъ противъ расходовъ .	53 „ 47 „	6,945 „ 50 „
Затѣмъ запасный капиталъ составляетъ 31. Декабря 1881 года		146,288 руб. 10 коп.

В. Зимней гавани.

Запасный капиталъ составлялъ 31. Декабря 1880 г.		68,177 руб. — коп.
Прибыло въ 1881 году:		
Проценты съ запаснаго капитала	3,414 р. 44 к.	
А за вычетомъ недостатка доходовъ противъ расходовъ	12 „ 54 „	3,401 „ 90 „
Затѣмъ запасный капиталъ составляетъ 31. Декабря 1881 года		71,578 руб. 90 коп.

Г. Парохода „Гермесъ".

Запасный капиталъ составлялъ при заключеніи книгъ 1880 года		74,281 руб. 84 коп.
Прибыло въ 1881 году:		
Излишекъ доходовъ противъ расходовъ	9,818 р. 52 к.	
Проценты съ запаснаго капитала	3,144 „ 65 „	12,963 „ 17 „
Затѣмъ запасный капиталъ составляетъ 31. Декабря 1881 года		87.245 руб. 01 коп.

ЧАСТЬ III.

Три кассы по сборамъ на покрытіе расходовъ по устройству Рижскаго порта.

1. Первая касса.

ДОХОДЫ:

а. ⅙ % сбора съ цѣны вывозныхъ и привозныхъ товаровъ	68,740 руб. 31 коп.
б. Процентовъ съ запаснаго капитала . .	19,796 „ 28 „
	88,536 руб. 59 коп.

РАСХОДЫ:

а. На уплату процентовъ и погашеніе по I. займу	46,000 руб. — коп.
б. Пособіе на уплату процентовъ и погашеніе по III. займу	15,000 „ — „
в. На жалованье и издержки	3,184 „ 90 „
г. На ремонтъ Форткометской и Магнусгольмской морской дамбъ	2,820 „ 34 „
д. Въ счетъ сооруженія новой морской дамбы	150,000 „ — „
	217,005 руб. 24 коп.

Запасный капиталъ составлялъ при заключеніи книгъ 1880 года	462,896 руб. 46 коп.
Изъ запаснаго капитала отчислено въ 1881 году	128,468 „ 65 „
Затѣмъ запасный капиталъ составляетъ 31. Декабря 1881 года	334,427 руб. 81 коп.

2. Вторая касса.

ДОХОДЫ:

а. 1/6 % сбора съ цѣны вывозныхъ и привозныхъ товаровъ	68,740 руб. 31 коп.
б. Процентовъ съ запаснаго капитала . .	11,004 „ 46 „
	79,744 руб. 77 коп.

РАСХОДЫ:

а. На уплату процентовъ и погашеніе по II. займу	47,600 руб. — коп.
б. Пособіе на уплату процентовъ и погашеніе по III. займу	15,000 „ — „
в. Въ счетъ сооруженія новой морской дамбы	150,000 „ — „
г. На жалованье и издержки	3,464 „ 70 „
	216,064 руб. 70 коп.

Запасный капиталъ составлялъ при заключеніи книгъ 1880 года	266,262 руб. 21 коп.
Изъ запаснаго капитала отчислено въ 1881 году	136,319 „ 93 „
Затѣмъ запасный капиталъ составляетъ 31. Декабря 1881 года	129,942 руб. 28 коп.

3. Третья по устройству порта касса.

ДОХОДЫ:

а. Пособіе изъ 1. по устройству порта кассы на уплату процентовъ и погашеніе .	15,000 руб. — коп.
б. Пособіе изъ второй по устройству порта кассы	15,000 „ — „